

Assento de segurança para criança TOPSAFE da OPEL

Os nossos parabéns pelo seu novo assento de segurança para criança TOPSAFE da OPEL/VAUXHALL. Familiarize-se com o assento de segurança para criança TOPSAFE antes da sua primeira utilização.

Reserve algum tempo para ler com atenção o presente Manual de Instruções.

O Manual de Instruções deverá ajudar a perceber o funcionamento do assento de segurança para criança e ao mesmo tempo dar indicações importantes relativas à montagem e utilização do mesmo.

Guarde o Manual de Instruções na bolsa em tecido na parte de trás do assento de segurança para criança.

Importante para a segurança da criança é o correcto manuseamento e manutenção do assento de segurança para criança.

O seu concessionário OPEL/VAUXHALL estará sempre ao seu dispor para o ajudar e aconselhar.

Adam Opel AG GmbH

Explicação de símbolos:



Com este símbolo iniciam-se avisos de alerta que chamam a sua atenção e a de outros para possíveis perigos de saúde ou de vida.

Indicações Gerais de Segurança

Indicações Gerais de Segurança



Risco de acidente!

Dedique a sua atenção sobretudo ao trânsito. Não proceda a nenhum ajuste do assento de segurança para criança durante a viagem.

Tenha em consideração que mesmo a apenas 50 km/h o seu veículo percorre cerca de 14 m em cada segundo.



Perigo de lesões!

Em caso de utilização do assento de segurança para crianças voltado para frente no banco traseiro, o banco dianteiro apenas pode ser colocado para trás até ao ponto em que a criança não toca com os pés no encosto do assento do banco dianteiro. Deverá continuar a existir o espaço da largura de uma mão entre os pés da criança e o encosto do banco dianteiro. O encosto do banco dianteiro deverá estar ajustado quase na vertical. Caso contrário a criança poderá sofrer lesões em caso de forte travagem ou durante um acidente. Para reduzir o potencial de lesões de um ocupante que se encontre no banco dianteiro, o ocupante deverá escolher uma posição sentada que esteja o mais possível afastada do airbag. Para além disso o condutor deverá ter em consideração que a sua posição sentada deve permitir uma condução segura do veículo.

Na utilização do assento de segurança para crianças na posição voltada para a frente, no banco do passageiro, este deverá ser colocado sempre na posição mais traseira possível. A inclinação das costas do banco deverá ser de modo a que os estribos de ressalto encostem na totalidade da sua superfície nas costas do banco.



Perigo de lesões!

É importante que leia com atenção o Manual de Instruções do assento de segurança para criança e o Manual de Instruções do seu veículo.

O desrespeito pelo Manual de Instruções poderá significar que a criança fica incorrectamente presa no assento de segurança para criança e, em caso de forte travagem ou durante um acidente, venha a sofrer lesões.

O efeito protector para a criança e para todos os ocupantes que se encontram no veículo, apenas é eficaz quando a montagem e a utilização se faz de modo correcto em conformidade com o Manual de Instruções. A criança, você ou outras pessoas poderão sofrer lesões graves e até fatais, se não respeitar as seguintes indicações gerais de segurança.

Verifique ou altere o ajuste do seu assento de segurança para criança desmontado apenas com a ajuda de uma segunda pessoa, para evitar que o assento de segurança para criança se volte com a criança.

Assegure-se sempre que os cintos dos ombros e o fecho do cinto estão aperfeiçoados junto ao corpo da criança e que não estão torcidos.

Nunca deixe a criança sem vigilância no assento de segurança para criança ou no veículo.

Deixe a criança entrar e sair do veículo apenas pelo lado da rua contrário ao do trânsito.

Com o assento de segurança para criança montado conduza sempre com os encostos de cabeça montados e levantados.

Durante o armazenamento não coloque objectos pesados sobre o assento de segurança para criança, o que poderá provocar danos no mesmo.

Em caso de manuseamento incorrecto na montagem e desmontagem poderão resultar danos no seu veículo (p. ex. pintura danificada ou rasgos no revestimento do banco etc.) e no assento de segurança para criança (p. ex. na fixação ISOFIX do banco de criança).

Depois de um acidente mande a criança ser examinada por um médico o mais rapidamente possível.

Não transportar objectos pesados ou de arestas vivas sem estarem presos no veículo. Os ocupantes poderão sofrer lesões graves e até fatais resultantes de objectos projectados em caso de forte travagem, mudança brusca de direcção ou acidente.

O assento de segurança para criança terá que assentar com toda a base do fundo sobre o banco do veículo. Em caso algum se deve colocar algo por baixo do assento de segurança para crianças (p. ex. uma almofada).

Tenha especial atenção aos capítulos "Sistemas de Segurança" no Manual de Instruções do seu veículo.

Se tiver problemas na montagem do assento de segurança para criança, consulte o seu concessionário OPEL/VAUXHALL.

Se montar incorrectamente o assento de segurança para criança, poderá causar lesões graves e mesmo fatais na criança e nos ocupantes.

Tenha em atenção, que o assento de segurança para criança não é nenhum brinquedo.

O encosto do banco do veículo terá que estar bloqueado e preso (nos veículos com encosto rebatível do banco, dispositivos de aumento do espaço de carga, etc.).

Transporte apenas a criança presa no assento de segurança para criança e não objectos.

Fixando o assento de segurança para criança com o Cinto de 3 Pontos, apenas é permitida a colocação do cinto conforme descrita.

Peças danificadas no assento de segurança para criança (como p. ex. fecho do cinto, cinto central, cinto do ombro, etc.) terão que ser substituídas. Caso contrário a criança e/ou os ocupantes poderão sofrer lesões sérias ou até fatais em caso de forte travagem ou num acidente.

Não podem ser efectuadas alterações à fixação ISOFIX do assento de criança (p. ex. furar, aparafusar etc.).

Se o seu assento de segurança para criança ou peças isoladas (p. ex. fecho do cinto, fixação ISOFIX do assento de segurança para criança, etc.) estiverem danificados (p. ex. após uma queda), terão que ser inspecionados pelo fabricante. Consulte o seu concessionário OPEL/VAUXHALL.

Em revestimentos dos bancos do veículo de material sensível (p. ex. veludo, cabedal, etc.) podem surgir marcas de utilização do assento de segurança para criança.

Verifique antes de qualquer viagem o estado e a montagem segura do seu assento de segurança para criança.

Transporte apenas crianças no seu assento de segurança para criança, que em termos de peso e idade correspondam à homologação, ver página 87/89.

Não passe as correias dos cintos de segurança sobre arestas vivas que as possam danificar e romper.

Coloque sempre o cinto na criança quando esta se encontra no assento de segurança para criança.

Mesmo sem a criança, o assento de segurança para criança terá que ser preso no veículo. Se o assento de segurança para criança não for correctamente fixado, poderá causar lesões ou danos em caso de forte travagem, alteração de direcção ou acidente.

Não exponha a criança e o assento de segurança para criança desnecessariamente ao calor ou ao Sol. O que poderá causar o elevado aquecimento de várias zonas do assento de segurança para criança. O contacto com estas zonas pode provocar queimaduras da pele.

Não podem ser efectuadas alterações ao assento de segurança para criança, caso contrário a homologação é caducada.

Ter atenção para que o assento de segurança para criança não seja danificado ou entalado por objectos pesados (p. ex. entre a porta do veículo e o montante da porta ou calha do banco).

O assento de segurança para criança não pode ser utilizado sem o revestimento do banco.

O revestimento do banco não pode ser substituído por outro, a não ser pelo revestimento original recomendado pelo fabricante, já que é parte integrante do assento de segurança para criança e da homologação legal.

Aplicação

O seu assento de segurança para crianças TOPSAFE deverá ser utilizado para os respectivos grupos etários conforme se segue:

- No caso de bebés com um peso do corpo até 6 kg (aprox. 5 meses): Utilizar o assento de segurança para crianças com fixação virada para trás com porta-bebés.
- No caso de crianças com um peso de 6 a 13 kg.(aprox. 5 até 18 meses): Utilizar o assento de segurança para crianças com fixação virada para trás sem porta-bebés.
- No caso de crianças com um peso de 9 a 18 kg. (aprox. 8 meses até 4 Anos): Utilizar o assento de segurança para crianças com fixação virada para a frente com tabuleiro de retenção.

Recomendamos, até uma idade de aprox. 18 meses ou um peso de 13 kg, a aplicação exclusivamente na posição virada para trás do seu assento de segurança para criança, já que a criança até esta idade fica melhor protegida nesta posição. Só a partir de um peso de 13 kg (a partir aprox. dos 18 meses) o assento de segurança para criança deverá ser fixado na posição virada para a frente.

Ensaio e Homologação

O seu assento de segurança para criança TOPSAFE está ensaiado e homologado segundo a norma europeia para equipamentos de segurança ECE R 44/03 para crianças até aprox. 4 anos e um peso até aprox. 18 kg.

Acidente

Depois de um acidente

Depois de um acidente retire a criança do veículo.

Fixação virada para trás:

Apoie a criança com uma mão e des-tranque o fecho dos cintos dos ombros. Levante a criança para fora do veículo.

Fixação virada para a frente com Sistema ISOFIX:

Apoie a criança com uma mão, des-tranque o fecho do cinto de segurança e coloque a mesa de segurança de lado. Levante a criança para fora do veículo.

Fixação virada para a frente com Cinto de 3 Pontos:

Apoie a criança com uma mão, des-tranque o fecho do Cinto de 3 Pontos e coloque a mesa de segurança de lado. Levante a criança para fora do veículo.

Atenção!

Depois de um acidente mande a criança ser examinada por um médico o mais rapidamente possível.

Um acidente poderá causar danos não visíveis no assento de segurança para criança. Depois de um acidente o assento de segurança para criança, os cintos, os fechos dos cintos e o fecho do cinto de segurança do veículo submetidos à solicitação terão que ser inspecionados e eventualmente substituídos por uma oficina técnica qualificada. Para o efeito recomendamos o seu concessionário OPEL/VAUXHALL.

Modos de fixação no veículo

O assento de segurança para criança da OPEL está homologado para 2 modos de fixação:

- (1) Com fixação ISOFIX do assento de criança (em veículos com fixação ISOFIX do assento de criança) e
- (2) Com Cinto de 3 Pontos (em veículos sem fixação ISOFIX do assento para criança). Apenas adequado para a utilização em veículos com Cintos de 3 Pontos que estão autorizados em conformidade com o Regulamento ECE 16 ou segundo outra norma similar.

(1) Fixação do assento de segurança para criança com ISOFIX para os seguintes veículos:

Designação comercial	Modelo de veículo	Tipo	Banco do passageiro da frente*	Banco traseiro esquerdo/direito
Agila	H 00	Berlina	não	sim
Corsa C	Corsa C	Berlina	sim	sim
Combo Tour	Combo - C	Berlina	não	sim
Meriva A	X 01 Monocab	Berlina	sim	sim
Vectra C	Vectra C	Ber. NB/traseira em escada	sim	sim
Vectra C	Vectra C-CC	Ber. HB/traseira corrida	sim	sim
Vectra C-Signum	Vectra / Car.	Caravan	sim	sim
Vectra C-Caravan	Vectra / SW.	Caravan	sim	sim
Zafira A	T 98 Monocab	Berlina	sim	sim

* Apenas opcional e em conjugação com AKSE (Detecção Automática de Ocupação de Assento de Criança)

Modo de montagem no veículo

Indicações relativas ao seu modelo de veículo ser-lhe-ão dadas pelo concessionário OPEL/VAUXHALL.

Tenha em atenção o Manual de Instruções do veículo, para determinar se pode utilizar o assento de segurança para criança TOPSAFE da OPEL noutras veículos para além dos listados.

* A lista de modelos de veículos é continuamente actualizada. Requisite a lista actualizada (disponível apenas em Alemão e Inglês) em www.kiddy.de/DC/Typenliste.html ou directamente junto do fabricante:

Kiddy GmbH
Fuhrmannstraße 6

95030 Hof

Linha directa: +49 (0) 9281 70 80 22

Modo de montagem no veículo

(2) Fixação do assento de segurança para criança com Cinto de 3 Pontos para os seguintes veículos:

Designação comercial	Modelo de veículo	Tipo	Banco do passageiro da frente	Banco traseiro esquerdo/direito	centro
Agila	HOO	Berlina	não	sim	não
Corsa-C	Corsa-C	Berlina	sim*	sim	sim ²
Combo-C	Combo-C	Berlina	não	sim	sim ²
Astra-G	T98/NB	Ber. NB/traseira em escada	sim*	sim	sim ²
Astra-G-CC	T98	Ber. HB/traseira corrida	sim*	sim	sim ²
Astra-G-Caravan	T98/Combi	Caravan	sim*	sim	sim ²
Astra-G-Coupé	T98C	Coupé	não	sim	não
Astra-G-Cabrio	T98C	Descapotável	não	sim	não
Zafira A ³	T98Monocab	Berlina	sim*	sim	não
Vectra-B/Vectra-B-CC	J96	Berlina	sim*	sim	sim ²
Vectra-B-Car	J96/Combi	Caravan	sim*	sim	sim ²
Vectra-C	Vectra/Ber.	Ber. NB/traseira em escada	sim*	sim	sim ²
Vectra-C-CC	Vectra/Ber.	Ber. HB/traseira corrida	sim*	sim	sim ²
Omega-B	V94	Ber.	sim*	sim	sim ²
Omega-B-Car	V94 Combi	Caravan	sim*	sim	sim ²
Vectra-C-Signum	Vectra / Car.	Caravan	sim*	sim	sim ²
Vectra-C-Caravan	Vectra / SW.	Caravan	sim*	sim	sim ²
Meriva	X01 Monocab	Berlina	sim*	sim	sim ²

Outros modelos:

Apenas adequado para a utilização em veículos que, de acordo com o Regulamento ECE 16 ou segundo outra norma similar, estejam equipados com Cintos de segurança de 3 Pontos com retrator.

* Apenas opcional e em conjugação com AKSE (Detecção Automática de Ocupação de Assento de Criança)

² Apenas com Cinto de 3 Pontos

³ 3 fila de bancos esquerda/direita

Modo de montagem no veículo

Detecção automática de assento de criança AKSE (BabySmart™)

Se o seu veículo estiver equipado com AKSE, ver o Manual de Instruções do veículo "Sistemas de Segurança", o airbag do passageiro dianteiro é automaticamente desactivado, quando o assento de segurança para criança estiver correctamente montado no banco do passageiro da frente.

Tenha igualmente em atenção o indicador de alerta com o símbolo verde "AIRBAG OFF" e às respectivas explicações no revestimento do banco do assento de segurança para criança.

A luz de controlo no veículo "AIRBAG OFF" terá que estar permanentemente acesa quando o assento de segurança para criança está montado no banco do passageiro da frente e a chave da ignição se encontra nas posições 1 ou 2, ver Manual de Instruções do veículo "Sistemas de Segurança".

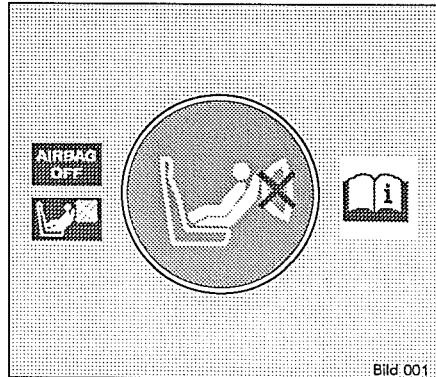


Bild 001

Atenção!

Para que o AKSE funcione, é preciso que o assento de segurança para criança e o veículo estejam equipados com esta função (AKSE).

Tenha em atenção que a luz de controlo "AIRBAG OFF" deverá estar sempre acesa quando o assento de segurança para criança está montado.

Mande verificar a detecção automática de assento de criança (AKSE) por um concessionário OPEL/VAUXHALL.

⚠ Perigo de lesões!

Quando a luz de controlo do "AIRBAG OFF" (símbolo) não acende com o assento de segurança para criança montado no banco do passageiro da frente nos veículos com detecção automática do assento para criança, é porque o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado.

Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

Neste caso nunca deverá fixar o assento de segurança para criança virado para trás no banco do passageiro da frente. Em vez disso fixe-o num lugar do banco traseiro adequado para o efeito. Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permitido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível. Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

⚠ Risco de lesões!
A montagem incorrecta do assento de segurança para criança poderá levar a lesões graves e até fatais da criança ou dos ocupantes.

Veículo sem AKSE



Bild 002

Se o seu veículo não está equipado com AKSE, o airbag do passageiro dianteiro (quando existe), ver Manual de Instruções do veículo "Sistemas de Segurança", não é desactivado quando o assento de segurança para criança está montado no banco do passageiro da frente.

Nesse caso tenha em atenção o símbolo vermelho "AIRBAG" com as explicações no revestimento do banco do assento de segurança para criança.

⚠ Perigo de lesões!
Na montagem do assento de segurança para criança no banco do passageiro da frente de um veículo sem detecção automática de assento de criança o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado. Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

Nunca fixe o assento de segurança para criança virado para trás no banco do passageiro da frente de um veículo sem detecção automática do assento para crianças. Fixe-o num lugar do banco traseiro adequado para o efeito. Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permitido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível. Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

Quadro geral

Componentes

- 1 Assento de segurança para criança
TOPSAFE
- 2 Porta-bebés
- 3 Mesa de segurança
- 4 Cinto de segurança
- 5 Pé-suporte

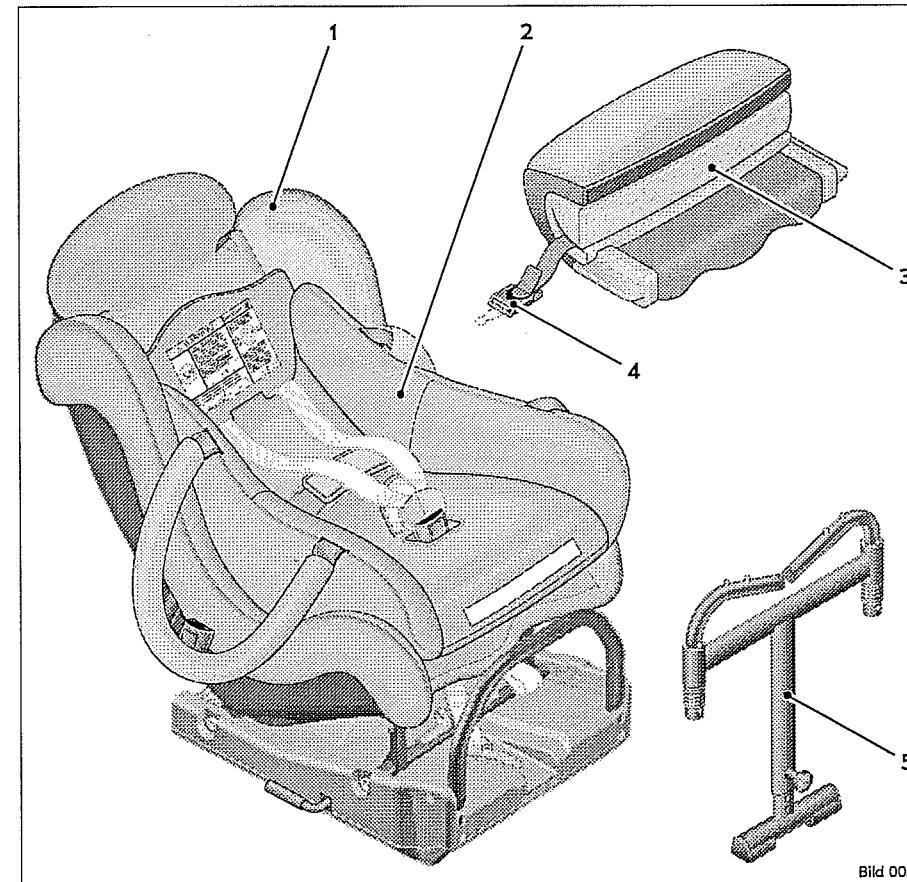
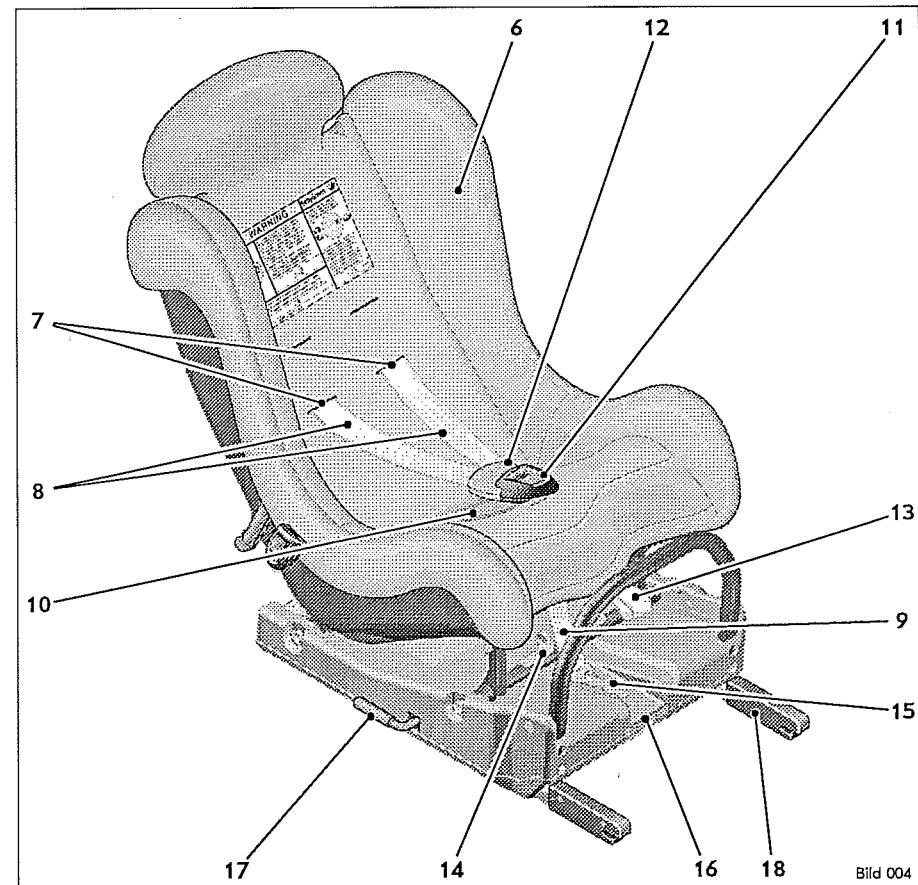


Bild 003

Quadro geral

Parte da frente

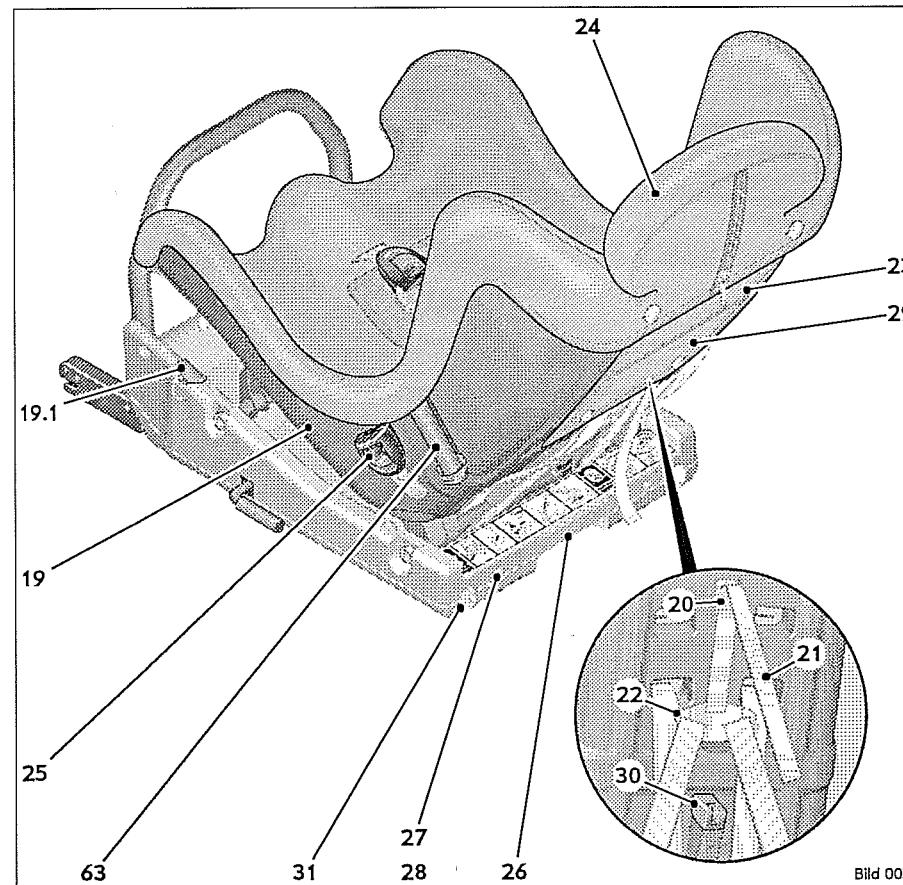
- 6 Revestimento do banco
- 7 Par de ranhuras para o cinto do ombro
- 8 Cinto do ombro
- 9 Cinto central
- 10 Almofada central
- 11 Fecho do cinto do ombro/cinto central
- 12 Lingueta do fecho divisível
- 13 Punho de destravamento, amarelo
- 14 Corrediça de destravamento, amarela
- 15 Suporte para fecho do cinto
- 16 Punho de extração, amarelo
- 17 Gancho guia do cinto, azul
- 18 Braços de encaixe



Quadro geral

Parte de trás

- 19 Concha do banco
- 20 Tecla de fecho do cinto
- 21 Ponta do cinto
- 22 Fivela de ligação
- 23 Cobertura do cinto
- 24 Encosto de cabeça
- 25 Fecho do cinto da mesa de segurança
- 26 Punho de destravamento, amarelo
- 27 Indicador de trinco, vermelho
- 28 Indicador de trinco, verde
- 29 Bolsa em tecido
- 30 Suporte para lingueta do fecho, divisível
- 31 Recepção do pé-suporte
- 63 Grampo do cinto



Verificar os cintos dos ombros

Para ajustar o assento de segurança para criança ao tamanho e à roupa da mesma (roupa de Verão ou de Inverno), terá que se ajustar o cinto do ombro em termos de altura consoante as necessidades. Poderão ser utilizados dois pares diferentes de ranhuras. Os cintos dos ombros deverão ser ajustados de modo a passarem à altura do ombro ou ligeiramente por cima.

Observação

A altura dos cintos dos ombros pode ser ajustada com o assento de segurança para criança montado ou desmontado.

Atenção!

Verifique ou altere os ajustes no assento de segurança para criança desmontado apenas com a ajuda de uma segunda pessoa, para evitar que o assento de segurança se volte com a criança.

⚠ Perigo de lesões!

Em caso algum passe os cintos dos ombros por baixo dos ombros, à altura das orelhas ou por cima destas pelas ranhuras. A criança poderá em caso de acidente escorregar dos cintos dos ombros e sofrer por isso lesões graves ou mesmo fatais.

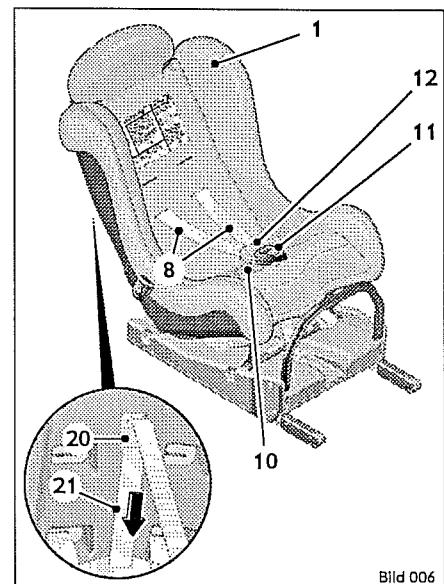


Bild 006

3. Retirar a lingueta (12) do fecho do cinto (11), abrir a lingueta (12) e suspender os cintos dos ombros (8) sobre o encosto.
4. Rebater o fecho do cinto (11) e a almofada central (10) para a frente.

Atenção!

O assento de segurança para criança não é nenhum brinquedo.

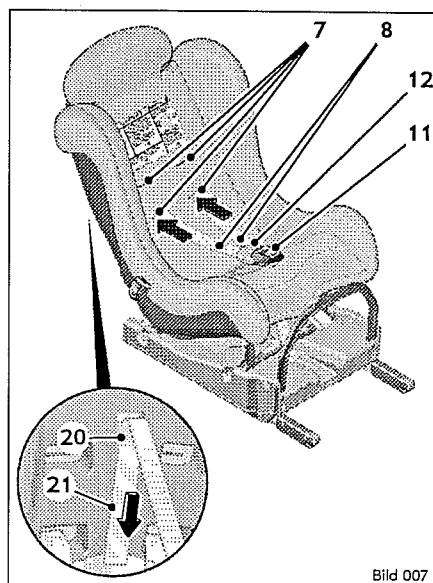
Coloque sempre o cinto à criança quando esta se encontra sentada no assento de segurança para criança.

⚠ Perigo de lesões!

A criança poderá sofrer lesões quando o assento de segurança para criança cai.

Por isso assegure-se que o assento de segurança para criança tem um apoio seguro e não se pode voltar, antes de colocar a criança no assento de segurança.

Ajustar os cintos dos ombros



1. Pressionar e segurar a tecla de fecho do cinto (20) e puxar a ponta do cinto (21) cerca de 5 cm (2 pol) para fora.
2. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) para baixo até ao batente.
3. Retirar a lingueta do fecho (12) do cinto (11) e abrir a lingueta (12).
4. Puxar o cinto do ombro (8) para fora do par de ranhuras inferiores (7) e enfiar no par de ranhuras superiores (7).

Assento de segurança para criança com Sistema ISOFIX

Montagem de assento virado para trás

Verifique se o seu assento de segurança para criança está ajustado para a fixação virada para trás. Se não estiver, consulte "De fixação virada para a frente para fixação virada para trás", página 138.

Atenção!

Na montagem do seu assento de segurança para crianças tenha atenção aos capítulos "ISOFIX - Fixação do assento para criança" no Manual de Instruções do seu veículo.

⚠ Perigo de lesões!

Quando a luz de controlo do "AIRBAG OFF" (símbolo) não acende com o assento de segurança para criança montado no banco do passageiro da frente nos veículos com detecção automática do assento para criança, é porque o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado.

Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

Neste caso nunca deverá fixar o assento de segurança para criança virado para trás no banco do passageiro da frente.

Em vez disso fixe o assento de segurança para criança num lugar do banco traseiro adequado para o efeito. Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permitido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível. Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

Mande verificar a detecção automática de assento de criança por um concessionário OPEL/VAUXHALL.

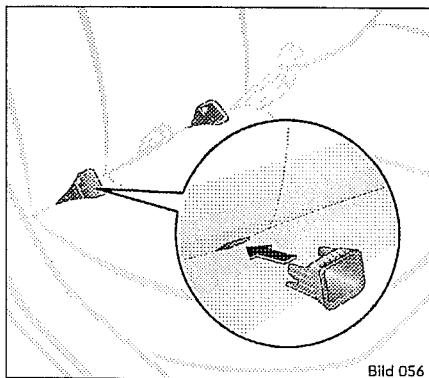
⚠ Perigo de lesões!

Na montagem do assento de segurança para criança no banco do passageiro da frente de um veículo sem detecção automática de assento de criança o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado. Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

Nunca fixe o assento de segurança para criança virado para trás no banco do passageiro da frente de um veículo sem detecção automática do assento para crianças. Fixe-o num lugar do banco traseiro adequado para o efeito. Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permitido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível. Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

⚠ Perigo de lesões!

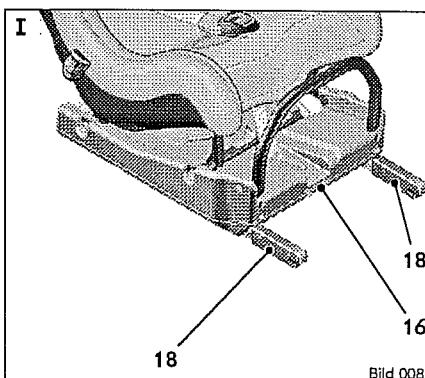
O assento de segurança para criança terá que assentar com toda a base do fundo sobre o banco do veículo. Em caso algum se deve colocar algo por baixo do assento de segurança para crianças (p. ex. uma almofada). Um assento de segurança para criança montado incorrectamente não protege conforme previsto em caso de acidente, podendo, pelo contrário, causar lesões.



Fixação no veículo

Encaixar os casquilhos de inserção fornecidos entre encosto e assento do banco nos suportes ISOFIX, conforme mostrado na figura.

Na montagem no banco do passageiro da frente, se necessário, retirar previamente a cobertura entre o encosto do banco e assento do mesmo.

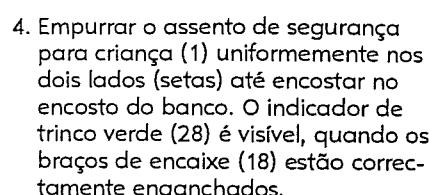


Montar o assento de segurança para criança

- Puxar os braços de encaixe (18) com o punho de extracção (16) amarelo para fora até ao batente. Soltar o punho de extracção (16). O indicador de trinco vermelho (27) está visível.
- Verificar se as aberturas dos braços de encaixe (18) apresentam sujidade e, se for o caso, remover a mesma.
- Posicionar o assento de segurança para criança (1) com os braços de encaixe (18) directamente em frente aos gramos de fixação (32) no veículo.
- Empurrar o assento de segurança para criança (1) uniformemente nos dois lados (setas) até encostar no encosto do banco. O indicador de trinco verde (28) é visível, quando os braços de encaixe (18) estão correctamente enganchados.

⚠ Perigo de lesões!

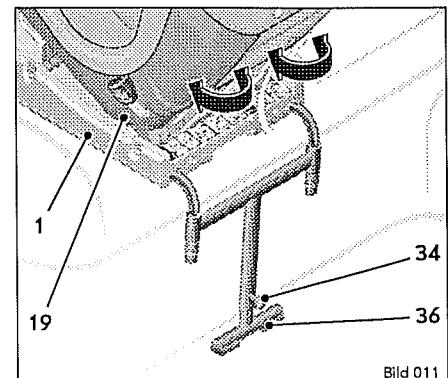
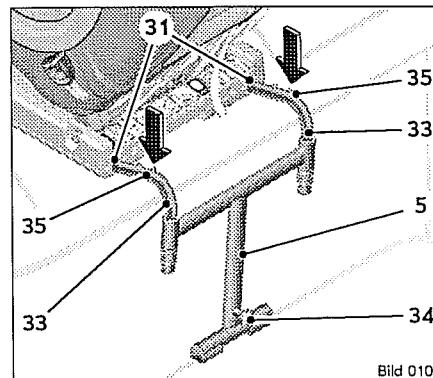
Ambos os braços de encaixe terão que estar encaixados. Caso contrário a criança deixará de estar bem segura e poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.



Assento de segurança para criança com Sistema ISOFIX

Fixar o pé-suporte

O pé-suporte evita que o assento de segurança com a criança seja pressionado contra a almofada do banco do veículo em caso de forte travagem ou acidente.



1. Abrir ambos os braços articulados (33) de modo a ficarem voltados na direcção oposta ao botão de destravamento (34).
 2. Enfiar o pé-suporte (5) com os braços articulados (33) até ao batente na recepção (31).
 3. Pressionar os dois botões de pressão (35) nos braços articulados (33) e segurá-los e empurrar o pé-suporte (5) totalmente para dentro da recepção (31).
 4. Soltar botões de pressão (35) e, puxando o pé-suporte (5), verificar se os braços articulados (33) estão correctamente enganchados.
 5. Puxar o botão de destravamento (34) e segurá-lo até que o suporte (36) assente no piso do veículo.
6. Soltar o botão de destravamento (34) e, se necessário, baixar ou subir o suporte (36) até que o botão de destravamento (34) encaixe.
 7. Controlar a fixação perfeita do assento de segurança para criança (1) ao banco agarrando na concha do banco (19) e pressionando e puxando alternadamente.
 8. Prender a criança no assento de segurança para criança, ver "Prender o bebé com o porta-bebés", página 117 ou "Colocar o cinto do ombro na criança", página 122.

Neste caso fixe o assento de segurança para criança num lugar do banco traseiro adequado para o efecto. Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permitido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível. Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

Mande verificar a detecção automática de assento de criança por um concessionário OPEL/VAUXHALL.

Montagem de assento virado para a frente

Verifique se o seu assento de segurança para criança está ajustado para a fixação virada para a frente. Se não estiver, consulte "De fixação virada para trás para fixação virada para a frente", página 135.

⚠️ Perigo de lesões!
Quando a luz de controlo do "AIRBAG OFF" (ícone) não acende com o assento de segurança para criança montado no banco do passageiro da frente nos veículos com detecção automática do assento para criança, é porque o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado. Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

⚠️ Perigo de lesões!
Na montagem do assento de segurança para criança no banco do passageiro da frente de um veículo sem detecção automática de assento de criança o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado. Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

Fixe-o num lugar do banco traseiro adequado para o efecto. Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível. Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

Assento de segurança para criança com Sistema ISOFIX



Perigo de lesões!

Se montar incorrectamente o assento de segurança para criança, poderá causar lesões graves e mesmo fatais na criança e nos ocupantes.

O assento de segurança para criança terá que assentar com toda a base do fundo sobre o banco do veículo. Em caso algum se deve colocar algo por baixo do assento de segurança para crianças (p. ex. uma almofada). Um assento de segurança para criança montado incorrectamente não protege conforme previsto em caso de acidente, podendo, pelo contrário, causar lesões.

Atenção!

Na montagem do seu assento de segurança para crianças tenha atenção aos capítulos "ISOFIX - Fixação do assento para criança" no Manual de Instruções do seu veículo.

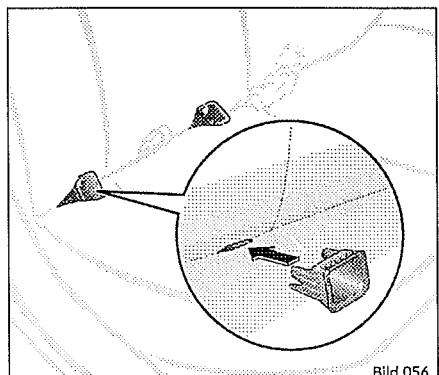
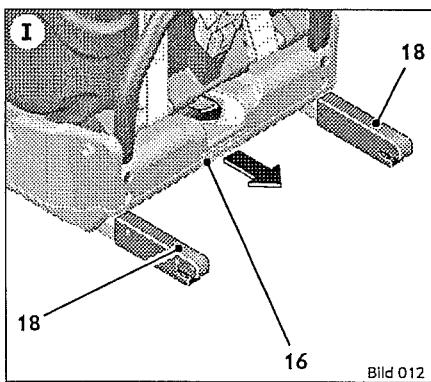


Bild 056

Fixação no veículo

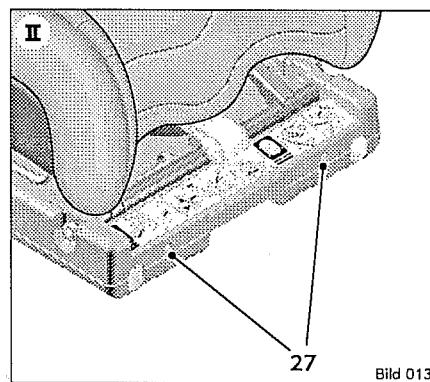
Encaixar os casquilhos de inserção fornecidos entre encosto e assento do banco nos suportes ISOFIX, conforme mostrado na figura.

Na montagem no banco do passageiro da frente, se necessário, retirar previamente a cobertura entre o encosto do banco e assento do mesmo.

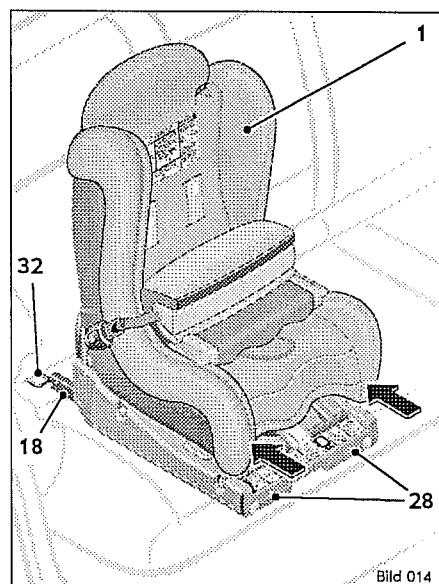


Montar o assento de segurança para criança

1. Puxar os braços de encaixe (18) com o punho de extração (16) amarelo para fora até ao batente. Soltar o punho de extração (16). Os indicadores de trinco vermelhos (27) estão visíveis.



2. Verificar se as aberturas dos braços de encaixe (18) apresentam sujidade e, se for o caso, remover a mesma.



3. Posicionar o assento de segurança para criança (1) com os braços de encaixe (18) directamente em frente aos gramos de fixação (32) no veículo.



Perigo de lesões!

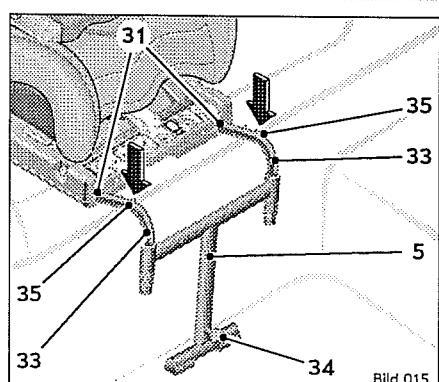
Ambos os braços de encaixe terão que estar encaixados. Caso contrário a criança deixa de estar bem segura e poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

4. Empurrar o assento de segurança para criança (1) uniformemente nos dois lados (setas) até encostar no encosto do banco. Os indicadores de trinco verdes (28) estão visíveis, quando os braços de encaixe (18) estão correctamente enganchados.

Fixar o pé-suporte

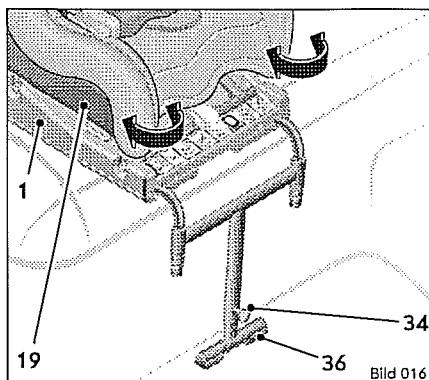
O pé-suporte evita que o assento de segurança com a criança seja pressionado contra a almofada do banco do veículo em caso de forte travagem ou acidente.

1. Abrir ambos os braços articulados (33) de modo a ficarem voltados na direcção oposta ao botão de destravamento (34).
2. Enfiar o pé-suporte (5) com os braço articulados (33) até ao batente na recepção (31).
3. Pressionar os dois botões de pressão (35) nos braços articulados (33) e segurá-los e empurrar o pé-suporte (5) totalmente para dentro da recepção (31).

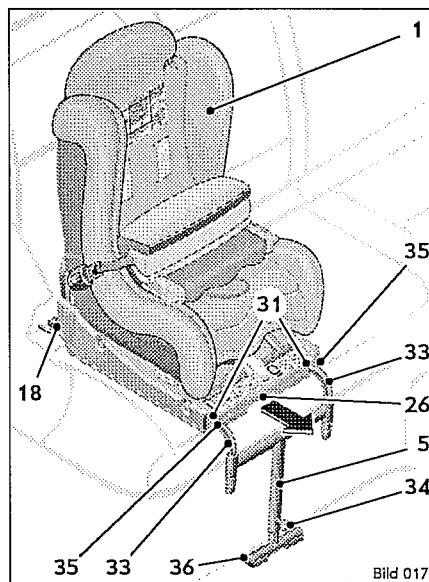


4. Soltar botões de pressão (35) e, puxando no pé-suporte (5), verificar se os braços articulados (33) estão correctamente enganchados.

Assento de segurança para criança com Sistema ISOFIX



5. Puxar o botão de destravamento (34) e segurá-lo até que o suporte (36) assente no piso do veículo.



Prender a criança com mesa de segurança

A criança é presa através da mesa de segurança, que é fixada com a ajuda do cinto de segurança.

6. Soltar o botão de destravamento (34) e, se necessário, baixar ou subir o suporte (36) até que o botão de destravamento (34) encaixe.

7. Controlar a fixação perfeita do assento de segurança para criança (1) ao banco agarrando na concha do banco (19) e pressionando e puxando alternadamente.
8. Prender a criança no assento de segurança para criança, ver "Prender a criança com mesa de retenção", página 113.

Desmontar o assento de segurança para criança

A desmontagem do assento de segurança para criança é mostrada na fixação virada para a frente. A desmontagem com fixação virada para trás é realizada de modo similar.

1. Desapertar o cinto da criança, ver "Prender o bebé com o porta-bebés", página 117 ou "Desapertar o cinto do ombro da criança", página 124 ou "Prender a criança com mesa de retenção", página 113.

⚠️ Perigo de lesões!
Deixe a criança entrar e sair do veículo apenas pelo lado da rua contrário ao do trânsito. A criança poderá ser apanhada pelo trânsito que vem atrás e sofrer lesões graves e até fatais.

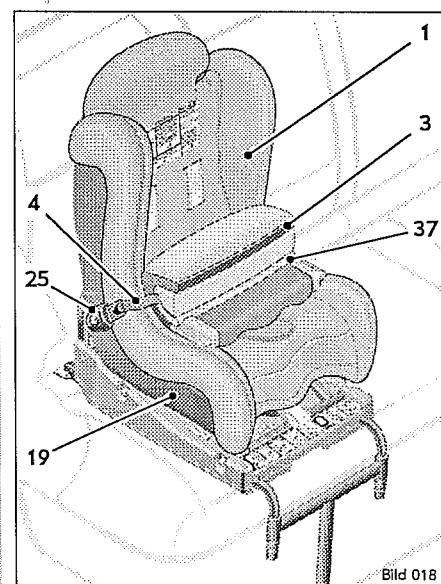
2. Puxar o botão de destravamento (34) e segurá-lo. Empurrar o suporte (36) totalmente para dentro e soltar botão de destravamento (34).

3. Pressionar os dois botões de pressão (35) e segurá-los e retirar os braços articulados (33) da recepção (31).

4. Soltar os botões de pressão (35) e voltar os braços articulados (33) um quarto de volta um para o outro.

5. Puxar punho de destravamento amarelo (26) até ao batente. Os braços de encaixe (18) são destrancados e automaticamente recolhidos.

6. Levantar o assento de segurança para criança (1) e o pé-suporte (5) para fora do veículo.



Colocar o cinto à criança

1. Pressionar as teclas vermelhas dos fechos do cinto (25) para baixo até ao batente.
2. Retirar as linguetas do fecho do cinto de segurança (4) dos fechos do cinto (25) e colocar a mesa de segurança (3) com o cinto de segurança (4) de lado.

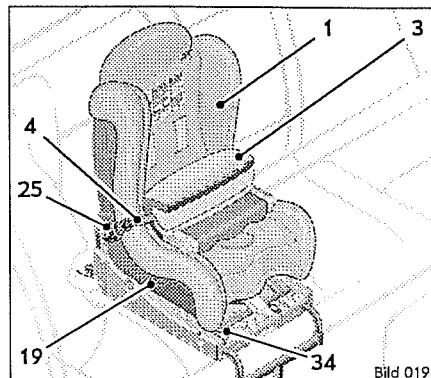
⚠️ Perigo de lesões!
Não torcer o cinto de segurança quando o apertar.
A mesa de segurança terá que estar encostada ao corpo da criança, caso contrário a criança fica incorrectamente presa e poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou acidente.

3. Colocar a criança no assento de segurança para criança (1).
4. Colocar a mesa de segurança (3) com a guia do cinto (37) para a frente sobre a concha do banco (19).
5. Encaixar as linguetas dos fechos do cinto de segurança (4) nos fechos do cinto (25).
6. Puxar as pontas do cinto de segurança (4), até que a mesa de segurança (3) esteja justa ao corpo da criança ou à concha do banco (19).

Assento de segurança para criança com fixação virada para a frente e Sistema ISOFIX

Perigo de lesões!

Não deixe a criança sem vigilância no veículo, mesmo quando está presa no assento de segurança para criança. Poderá abrir uma porta ou lesionar-se em peças móveis do veículo.



Perigo de lesões!

Deixe a criança entrar e sair do veículo apenas pelo lado da rua contrário ao do trânsito. A criança poderá ser apanhada pelo trânsito que vem atrás e sofrer lesões graves e até fatais.

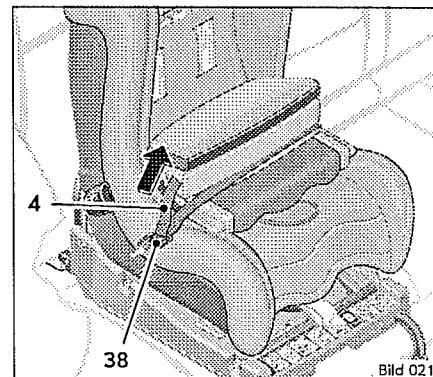
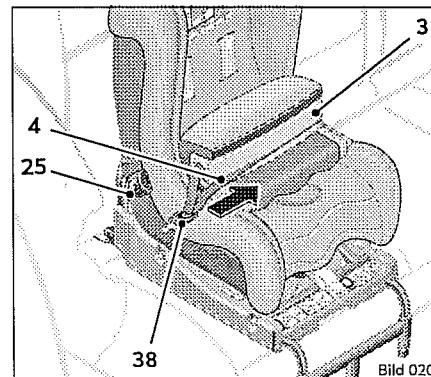
Não deixe a criança sem vigilância no veículo, pois esta poderá abrir as portas, lesionar-se em componentes móveis ou colocar o veículo em andamento.

- Levantar a criança do assento de segurança para criança (1).

- Colocar a mesa de segurança (3) na concha do banco (19) e encaixar a lingueta do fecho do cinto de segurança (4) nos fechos do cinto (25).

Ajustar o cinto de segurança

O cinto de segurança terá que ser alongado ou encurtado, quando a dimensão ou a roupa (de Verão ou Inverno) da criança se alteraram.



Alongar o cinto de segurança

- Pressionar as teclas vermelhas dos fechos do cinto (25) para baixo até ao batente.
- Puxar as linguetas dos fechos do cinto de segurança (4) para fora dos fechos do cinto (25) e retirar o cinto de segurança (4) das guias do cinto da mesa de segurança (3).
- Pressionar as teclas (38) e segurá-las.
- Puxar o cinto de segurança (4) até que se obtenha o comprimento desejado e soltar as teclas (38).

Encurtar o cinto de segurança

- Pressionar as teclas (38) e segurá-las.
- Puxar as pontas do cinto de segurança (4), até obter o comprimento desejado e soltar as teclas (38).

Assento de segurança para criança com fixação virada para trás

Prender o bebé no porta-bebés

O porta-bebés deverá ser utilizado para bebés até aprox. 5 meses e um peso de até 6 kg.

⚠ Perigo de lesões!

O cinto abdominal serve para prender o bebé no transporte fora do veículo. Não está adequado para a retenção do bebé em caso de um acidente. Um bebé incorrectamente preso poderá sofrer lesões graves e até mesmo fatais em caso de acidente. Prena o bebé no veículo sempre com os cintos dos ombros e o fecho do cinto do assento de segurança para criança.

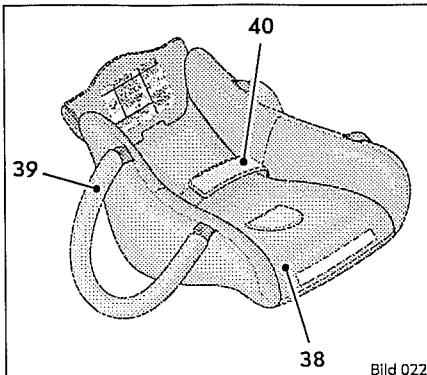


Bild 022

⚠ Perigo de lesões!

Quando o bebé é colocado com o cinto mal apertado no porta-bebés, o bebé poderá cair do porta-bebés e sofrer lesões graves ou mesmo fatais.

Prender o bebé no porta-bebés sempre com cinto abdominal.

Assegure-se que o cinto abdominal está justo ao corpo do bebé.

4. Fechar o fecho de velcro do cinto abdominal (40).

Desapertar o cinto ao bebé no porta-bebés

O desapertar o cinto do bebé no porta-bebés é feito na sequência por ordem inversa.

Prender o bebé com porta-bebés

O porta-bebés deverá ser utilizado para bebés até aprox. 5 meses e um peso de até 6 kg.

O porta-bebés terá que ser preso com os cintos dos ombros no assento de segurança para criança com a fixação virada para trás.

Colocar o cinto ao bebé com porta-bebés

1. Verifique se o seu assento de segurança para criança está ajustado para a fixação virada para trás. Se não estiver, consulte "Alterar fixação de virada para a frente para virada para trás", página 62.

2. Verifique se os cintos dos ombros estão enfiados pelo par de ranhuras superior. Se não estiverem, enfiar os cintos dos ombros no par de ranhuras superior, ver "Ajustar os cintos dos ombros", página 25.

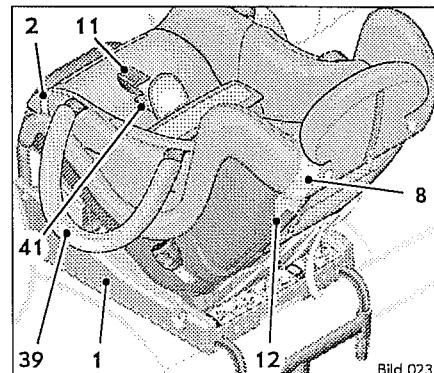
3. Montar o assento de segurança para crianças no veículo ver fixação com Sistema ISOFIX "Montagem voltada para trás", ver página 26 ou Fixação com cinto de 3 pontos "Montagem voltada para trás", página 49.

Colocar o cinto ao bebé no porta-bebés

1. Deixar pendurar lateralmente as cintas de transporte (39) no porta-bebés (2).
2. Abrir o fecho de velcro do cinto abdominal (40) e colocar as duas partes para o lado.
3. Colocar o bebé no porta-bebés (2).

⚠ Perigo de lesões!

O porta-bebés apenas pode ser utilizado juntamente com a fixação em posição virada para trás e apenas em conjugação com o assento de segurança para criança. O porta-bebés não pode ser utilizado sem o assento de segurança para criança como sistema de retenção. Caso contrário a criança deixa de estar correctamente segura e poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.



4. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) até ao batente para baixo, retirar a lingueta do fecho (12) do cinto (11), abri-la e pendurar os cintos dos ombros (8) sobre o encosto do assento.

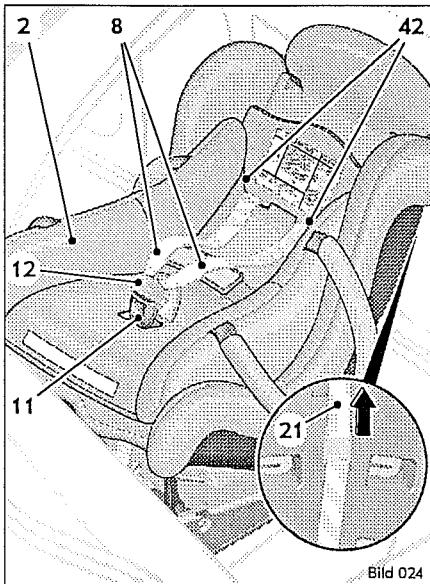
⚠ Perigo de lesões!

Se fixar incorrectamente o porta-bebés, este pode não proteger conforme previsto, especialmente num acidente, mas causar lesões graves e mesmo fatais no bebé e nos ocupantes.

Por isso respeite escrupulosamente as seguintes indicações para prender o porta-bebés no assento de segurança para criança. Tenha em atenção que em caso algum se pode colocar algo por baixo do porta-bebés.

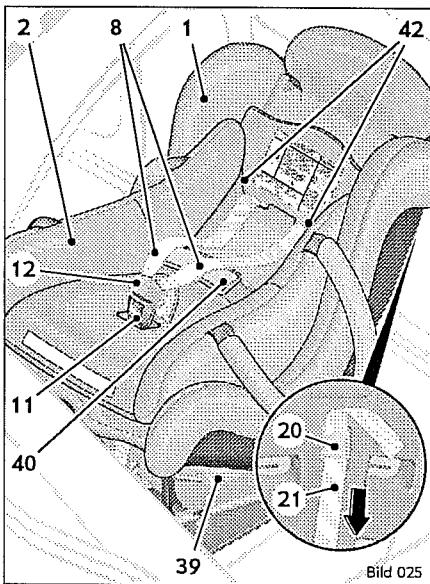
5. Colocar o porta-bebés (2) com o bebé no assento de segurança para criança (1) e empurrá-lo completamente para trás sobre o encosto do assento.
6. Deixar pendurar lateralmente as cintas de transporte (39) no assento de segurança para criança (1).
7. Passar o fecho do cinto (11) pela ranhura (41) no porta-bebés (2).

Assento de segurança para criança com fixação virada para trás



8. Passar os cintos dos ombros (8) pelas ranhuras guia dos cintos (42) no porta-bebés (2) e colocar os cintos dos ombros (8) sobre os ombros do bebé.
9. Comprimir a lingueta do fecho (12).
10. Encaixar a lingueta do fecho (12) no fecho do cinto (11).
11. Puxar a ponta do cinto (21) na direcção da seta, até que o cinto do ombro (8) e fecho do cinto (11) estejam justos ao corpo.

⚠ Perigo de lesões!
Assegure-se que os cintos dos ombros e o fecho do cinto estão justos ao corpo da criança e não estão torcidos. A criança poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.



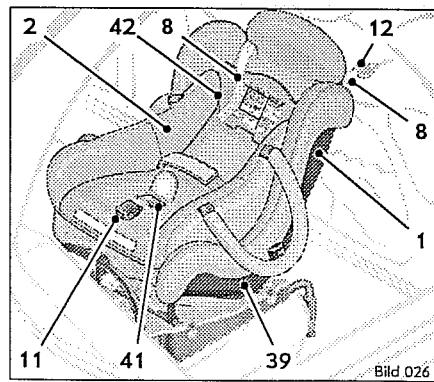
1. Fechar o cinto abdominal (40) do porta-bebés (2).
2. Pressionar e manter pressionada a tecla de fecho do cinto (20) e puxar a ponta do cinto (21) cerca de 5 cm (2 pol) para trás.
3. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) para baixo até ao batente.
4. Retirar a lingueta do fecho (12) do cinto (11) e abrir a lingueta (12).

O bebé poderá permanecer completamente com cinto abdominal do porta-bebés colocado.

Montagem/Desmontagem do porta-bebés

O porta-bebés deverá ser utilizado para bebés até aprox. 5 meses e um peso de até 6 kg.

O porta-bebés pode ainda permanecer sem o bebé no assento de segurança para criança.

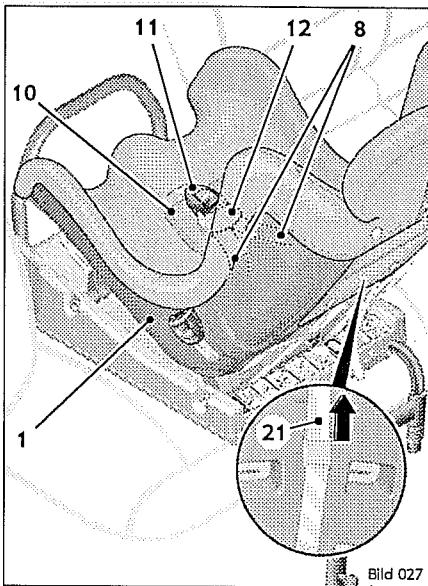


Montar o porta-bebés sem o bebé

1. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) para baixo até ao batente.
2. Retirar a lingueta do fecho (12) do cinto (11) e abrir a lingueta (12).
3. Pendurar os cintos dos ombros (8) sobre o encosto do assento.
4. Colocar o porta-bebés (2) no assento de segurança para criança (1) e empurrá-lo completamente para trás sobre o encosto do assento.

Assento de segurança para criança com fixação virada para trás

5. Deixar pendurar lateralmente as cintas de transporte (39) no assento de segurança para criança (1).
6. Passar o fecho do cinto (11) pela ranhura (41) no porta-bebés (2).
7. Passar os cintos dos ombros (8) pelas ranhuras guia dos cintos (42) no porta-bebés (2) e voltar a pendurar os cintos dos ombros (8) sobre o encosto do assento.

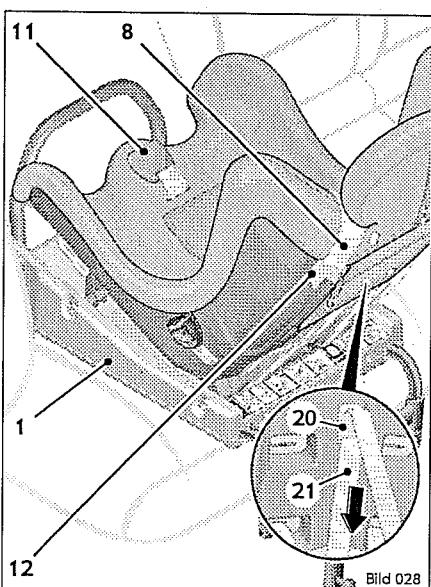


Desapertar o cinto do ombro da criança

Desmontar o porta-bebés sem o bebé
A desmontagem do porta-bebés faz-se por ordem sequencial inversa.

1. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) para baixo até ao batente.
2. Retirar a lingueta do fecho (12) do cinto (11) e abrir a lingueta (12), e suspender os cintos dos ombros (8) sobre o encosto.
3. Rebater o fecho do cinto (11) e a almofada central (10) para a frente.

⚠ Perigo de lesões!
Assegure-se que os cintos dos ombros e o fecho do cinto estão justos ao corpo da criança e não estão torcidos. A criança poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.



1. Pressionar e manter pressionada a tecla de fecho do cinto (20) e puxar a ponta do cinto (21) cerca de 5 cm para fora (seta).
2. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) para baixo até ao batente.

Colocar o cinto do ombro na criança

Antes de colocar o cinto na criança, assegure-se que os cintos dos ombros estão correctamente ajustados, ver "Verificar os cintos dos ombros", página 99 e "Ajustar os cintos dos ombros", página 101.

4. Colocar a criança no assento de segurança para criança (1).
5. Colocar os cintos dos ombros (8) sobre os ombros.
6. Comprimir a lingueta do fecho (12).
7. Encaixar a lingueta do fecho (12) no fecho do cinto (11).
8. Puxar a ponta do cinto (21) na direcção da seta, até que o cinto do ombro (8) e fecho do cinto (11) estejam justos ao corpo.

⚠ Perigo de lesões!
Deixe a criança entrar e sair do veículo apenas pelo lado da rua contrário ao do trânsito. A criança poderá ser apanhada pelo trânsito que vem atrás e sofrer lesões graves e até fatais.

Não deixe a criança sem vigilância no veículo, pois esta poderá abrir as portas, lesionar-se em componentes móveis ou colocar o veículo em andamento.

3. Retirar a lingueta do fecho (12) do cinto (11), abrir a lingueta (12), e suspender os cintos dos ombros (8) sobre o encosto.
4. Levantar a criança do assento de segurança para criança (1).

Assento de segurança para criança com Cinto de 3 Pontos

Montagem de assento virado para trás

Verifique se o seu assento de segurança para criança está ajustado para a fixação virada para trás. Se não estiver, consulte "De fixação virada para a frente para fixação virada para trás", página 138.

Atenção!

Na fixação do assento de segurança para criança com o Cinto de 3 Pontos terá que se manter a disposição do cinto conforme abaixo descrita.

Em vez disso fixe-o num lugar do banco traseiro adequado para o efeito. Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permitido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível.

Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

Mande verificar a detecção automática de assento de criança por um concessionário OPEL/VAUXHALL.

⚠ Perigo de lesões!

O assento de segurança para criança terá que assentar com toda a base do fundo sobre o banco do veículo.

Em caso algum se deve colocar algo por baixo do assento de segurança para crianças (p. ex. uma almofada). Na fixação do assento de segurança para criança com o Cinto de 3 Pontos, a lingueta do fecho ou fecho do cinto não podem sobressair ou ficar abaixo do gancho guia do cinto, isto é, a parte do cinto de segurança subabdominal do Cinto de 3 Pontos terá que estar completamente encostada ao gancho guia do cinto. Caso contrário o assento de segurança para criança não está correctamente preso. Um assento de segurança para criança montado incorrectamente não protege conforme previsto em caso de acidente, podendo, pelo contrário, provocar lesões.

⚠ Perigo de lesões!

Nunca abra o fecho do cinto enquanto o veículo estiver em movimento. Caso contrário a criança poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

⚠ Perigo de lesões!

Se montar incorrectamente o assento de segurança para criança, poderá causar lesões graves e mesmo fatais na criança e nos ocupantes.

⚠ Perigo de lesões!

Quando a luz de controlo do "AIRBAG OFF" (ícone) não acende com o assento de segurança para criança montado no banco do passageiro da frente nos veículos com detecção automática do assento para criança, é porque o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado.

Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

Neste caso nunca deverá fixar o assento de segurança para criança virado para trás no banco do passageiro da frente.

Nunca fixe o assento de segurança

para criança virado para trás no banco do passageiro da frente de um veículo sem detecção automática do assento para crianças. Fixe-o num lugar do banco traseiro adequado para o efeito.

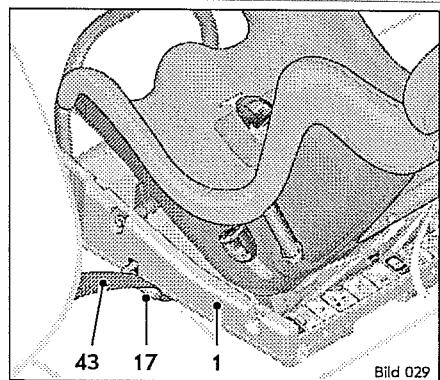
Apenas quando tal não for possível (p. ex. em veículos de 2 lugares), deverá fixar o assento de segurança para criança virado para a frente no banco do passageiro da frente (permitido apenas a partir de um peso de 9 kg) e assegurar-se que o banco do passageiro da frente está puxado para a posição mais traseira possível.

Crianças com um peso inferior a 9 kg não podem ser transportadas no banco do passageiro da frente.

⚠ Perigo de lesões!

Na montagem do assento de segurança para criança no banco do passageiro da frente de um veículo sem detecção automática de assento de criança o airbag do passageiro dianteiro não está desactivado. Se o airbag do passageiro dianteiro não estiver desactivado, a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais em caso de acidente com atraso suficiente da activação do airbag, especialmente na montagem virada para trás do assento de segurança para criança.

Montar o assento de segurança para criança



Atenção!

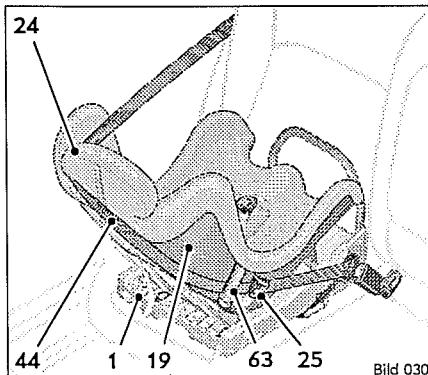
O assento de segurança para criança apenas pode ser preso com um Cinto de 3 Pontos, e nunca com um cinto de segurança subabdominal.

Assento de segurança para criança com Cinto de 3 Pontos

- Levantar o assento de segurança para crianças (1) para dentro do veículo.

⚠ Perigo de lesões!

Não torcer o Cinto de 3 Pontos ao colocá-lo. Caso contrário a criança poderá sofrer lesões graves e até fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.



- Encaixar a lingueta do fecho do cinto de 3 pontos no fecho do cinto veículo, ver Manual de Instruções do veículo.

- Puxar o cinto de segurança subabdominal (43) um pouco para fora do retractor, e colocar o assento de segurança para crianças (1) sobre o cinto de segurança subabdominal (43).

- Passar o cinto de segurança subabdominal (43) através dos dois ganchos guia azuis do cinto (17), empurrar o assento de segurança para crianças totalmente até ao encosto, e esticar bem o cinto de segurança subabdominal (43).

Desmontagem de assento virado para trás

- Desapertar o cinto da criança, ver "Prender o bebé com porta-bebés", página 41 ou "Desapartar o cinto da criança com cinto do ombro", página 48.

⚠ Perigo de lesões!

Deixe a criança entrar e sair do veículo apenas pelo lado da rua contrário ao do trânsito. A criança poderá ser apanhada pelo trânsito que vem atrás e sofrer lesões graves e até fatais.

Montagem de assento virado para a frente

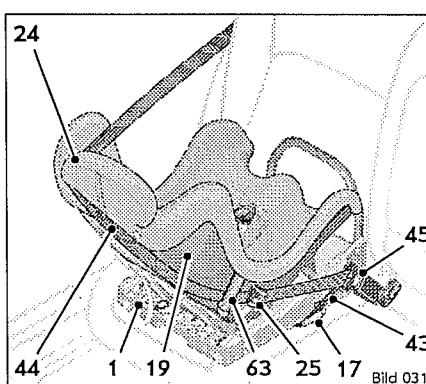
Verifique se o seu assento de segurança para criança está ajustado para a fixação virada para a frente. Se não estiver, consulte "De fixação virada para trás para fixação virada para a frente", página 135.

⚠ Perigo de lesões!

Fixe o assento de segurança para criança num dos bancos traseiros. Se tal não for possível, poderá fixar-se o assento de segurança para criança no banco do passageiro da frente, se este não tiver nenhum sistema de airbag lateral ou se estiver equipado com AKSE, ver "Sistemas de Segurança" no Manual de Instruções do veículo. Neste caso desloque o banco do passageiro da frente totalmente para trás.

- Abrir o grampo do cinto (63).

- Passar o cinto do ombro (44) sobre as costas da concha do banco (19) e através da fenda ao lado do encosto de cabeça (24) do assento de segurança para crianças (1). De seguida passar o cinto do ombro (44) pelo grampo do cinto aberto (63), entre a concha do banco (19) e fecho do cinto (25), e esticar bem o cinto do ombro (44).



- Pressionar tecla de fecho do cinto (45) e puxar a lingueta do fecho do cinto de 3 pontos para fora do fecho do cinto.

- Abrir o grampo do cinto (63).

⚠ Perigo de lesões!

Se montar incorrectamente o assento de segurança para criança, poderá causar lesões graves e mesmo fatais na criança e nos ocupantes.

Atenção!

O assento de segurança para criança apenas pode ser preso com um Cinto de 3 Pontos, e nunca com um cinto de segurança subabdominal.

- Fechar o grampo do cinto (63).

- Controlar se o assento de segurança para crianças (1) está bem preso.

- Prender a criança no assento de segurança para crianças, ver "Prender o bebé com porta-bebés", página 41 ou "Apertar o cinto à criança com cinto do ombro", página 46.

- Empurrar o cinto de segurança subabdominal (43) para fora do gancho guia do cinto azul (17).

- Puxar o cinto do ombro (44) entre concha do banco (19) e fecho do cinto (25) para fora.

- Puxar o cinto do ombro (44) para fora da fenda ao lado do encosto de cabeça (24) sobre a concha do banco (19).

- Puxar o cinto de segurança subabdominal (43) por baixo do assento de segurança para criança (1) e levar o cinto de 3 pontos ao retractor.

- Levantar o assento de segurança para crianças (1) para fora do veículo.

⚠ Perigo de lesões!

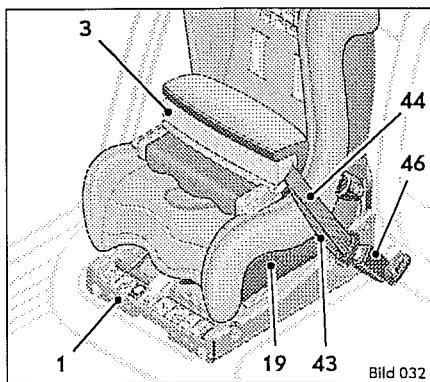
O assento de segurança para criança terá que assentar com toda a base do fundo sobre o banco do veículo.

Em caso algum se deve colocar algo por baixo do assento de segurança para crianças (p. ex. uma almofada).

Na fixação do assento de segurança para criança com o Cinto de 3 Pontos, a lingueta do fecho ou o fecho do cinto não podem sobressair ou ficar abaixo dos ganchos guia do cinto, isto é, a parte do cinto de segurança subabdominal do Cinto de 3 Pontos terá que estar completamente encostada ao gancho guia do cinto.

Caso contrário o assento de segurança para criança não está correctamente preso. Um assento de segurança para criança montado incorrectamente não protege conforme previsto em caso de acidente, podendo, pelo contrário, provocar lesões.

Assento de segurança para criança com Cinto de 3 Pontos

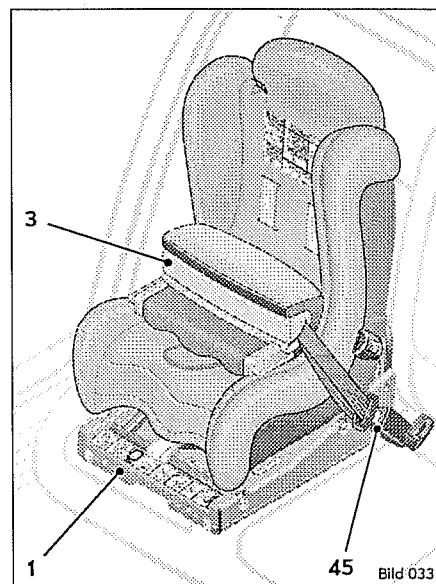


1. Levantar o assento de segurança para criança (1) para dentro do veículo e empurrá-lo totalmente até encostar no encosto do banco.
2. Colocar a mesa de segurança (3) na concha do banco (19).
3. Encaixar a lingueta do fecho do Cinto de 3 Pontos no fecho do cinto (46).
4. Passar o cinto de segurança subabdominal (43) pela guia do cinto da mesa de segurança (3) e esticá-lo.
5. Voltar a passar o cinto do ombro (44) ao longo do cinto de segurança subabdominal (43) pela guia do cinto da mesa de segurança (3) e esticá-lo.

Atenção!

Na fixação do assento de segurança para criança com o Cinto de 3 Pontos terá que se manter a disposição do cinto conforme abaixo descrita.

Desmontagem de assento virado para a frente



1. Pressionar a tecla de fecho de cinto (45) e puxar a lingueta do fecho do Cinto de 3 Pontos para fora do fecho do cinto.
2. Passar para fora das guias do cinto da mesa de segurança (3) o Cinto de 3 Pontos e levá-lo ao retractor, colocando a mesa de segurança (3) de lado.
3. Retirar a criança do assento de segurança para criança (1).
4. Levantar o assento de segurança para criança (1) e a mesa de segurança (3) para fora do veículo.

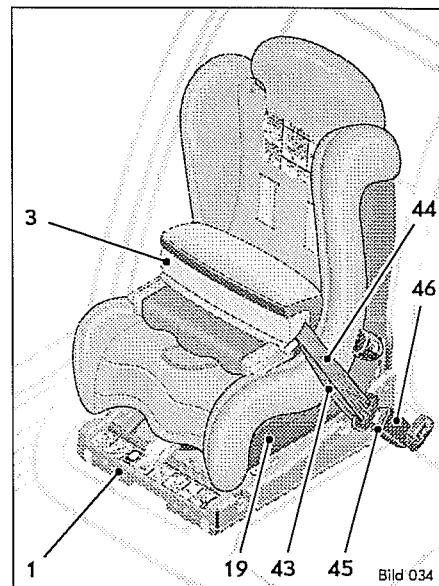
⚠ Perigo de lesões!

Deixe a criança entrar e sair do veículo apenas pelo lado da rua contrário ao do trânsito. A criança poderá ser apanhada pelo trânsito que vem atrás e sofrer lesões graves e até fatais.

Assento de segurança para criança com fixação virada para a frente e Cinto de 3 Pontos

Prender a criança com mesa de segurança

A criança é presa através da mesa de segurança, que é fixada com a ajuda do Cinto de 3 Pontos.



⚠ Perigo de lesões!

Na fixação do assento de segurança para criança com o Cinto de 3 Pontos ter-se-á que manter a disposição do cinto conforme abaixo descrita.

A mesa de retenção terá que estar justa ao corpo da criança. O Cinto de 3 Pontos não pode ser torcido, caso contrário a criança não fica correctamente presa e poderá sofrer lesões graves e até mesmo fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

3. Colocar a criança no assento de segurança para criança (1).

4. Colocar a mesa de segurança (3) com a guia do cinto para a frente sobre a concha do banco (19).

5. Encaixar a lingueta do fecho do Cinto de 3 Pontos no fecho do cinto (46).

Colocar o cinto na criança

1. Pressionar a tecla de fecho do cinto (45) e puxar a lingueta do fecho do Cinto de 3 Pontos para fora do fecho do cinto (46).
2. Passar o Cinto de 3 Pontos para fora das guias do cinto da mesa de segurança (3) e levá-lo ao retractor, colocando a mesa de segurança de lado (3).

6. Passar o cinto de segurança subabdominal (43) pela guia do cinto da mesa de segurança (3) e esticá-lo.

7. Voltar a passar o cinto do ombro (44) ao longo do cinto de segurança subabdominal (43) pela guia do cinto da mesa de segurança (3) e esticá-lo.

⚠ Perigo de lesões!

Não deixe a criança sem vigilância no veículo, mesmo quando está presa no assento de segurança para criança. Poderá abrir uma porta ou lesionar-se em peças móveis do veículo.

Desapertar o cinto da criança

1. Pressionar a tecla de fecho do cinto e puxar a lingueta do fecho do Cinto de 3 Pontos para fora do fecho do cinto.
2. Passar o Cinto de 3 Pontos para fora das guias do cinto da mesa de segurança e levá-lo ao retractor, colocando a mesa de retenção de lado.

⚠ Perigo de lesões!

Deixe a criança entrar e sair do veículo apenas pelo lado da rua contrário ao do trânsito. A criança poderá ser apanhada pelo trânsito que vem atrás e sofrer lesões graves e até fatais.

⚠ Perigo de lesões!

Não deixe a criança sem vigilância no veículo, pois esta poderá abrir as portas, lesionar-se em componentes móveis ou colocar o veículo em andamento.

3. Levantar a criança do assento de segurança para criança.

4. Colocar a mesa de segurança na concha do banco e prendê-lo com o Cinto de 3 Pontos, conforme descrito nos pontos 4 a 7 a partir da página 133.

Mudança de posição do assento de segurança para criança

Da fixação virada para trás para a fixação virada para a frente

Enquanto for possível a criança deverá ser presa na posição virada para trás no sistema de retenção (se as dimensões físicas assim o permitirem). O ajuste é permitido para crianças até um peso de 13 kg (aprox. 18 meses). A fixação do assento de segurança para criança na posição virada para a frente está homologado para crianças com um peso de 9 kg a 18 kg (aprox. 18 meses até aprox. 4 anos). Recomendamos a aplicação da fixação virada para a frente apenas a partir de um peso de 13 kg (aprox. 18 meses).

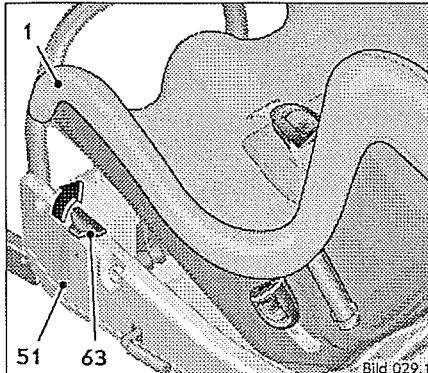


Bild 029.1

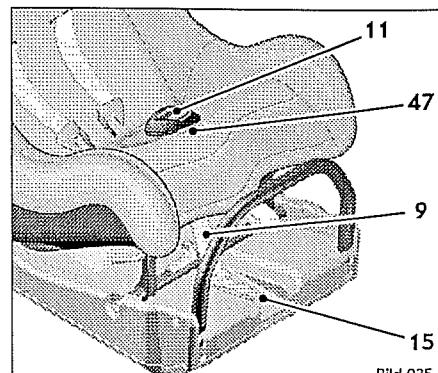


Bild 035

⚠ Perigo de lesões!

O assento de segurança para criança não deve ser montado no veículo sem os tampões de fecho. Na mudança de posição da concha do banco, esta poderia deslizar para fora da armação. A criança deixa de estar correctamente presa e poderá sofrer lesões graves e até mesmo fatais em caso de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

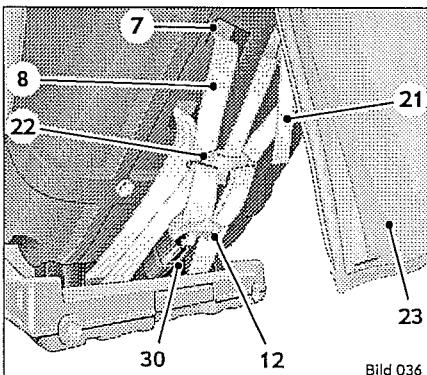


Bild 036

- 3a. Passar o fecho do cinto (11) pela ranhura (47) do cinto central (9) para baixo e encaixar o fecho do cinto (11) no suporte (15).
4. Abrir os botões inferiores da cobertura do cinto (23).
5. Empurrar as duas partes da lingueta do fecho (12) pelo par de ranhuras (7) para a parte de trás.

1. Retirar a criança do assento de segurança para criança, ver "Prender o bebé com o porta-bebés", página 117 ou "Desapertar o cinto do ombro da criança", página 124.
6. Comprimir a lingueta do fecho (12) e enfiar no suporte (30).
7. Enfiar os cintos dos ombros (8) na fivelha de ligação (22) e esticá-los puxando pelas pontas do cinto (21).
8. Fechar os botões da cobertura do cinto (23).

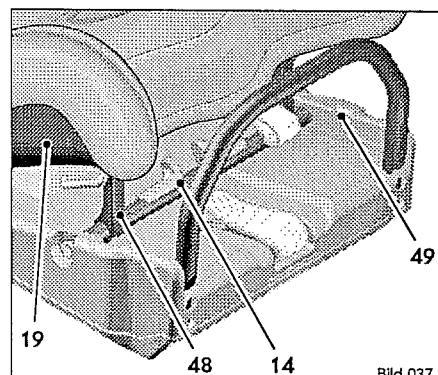
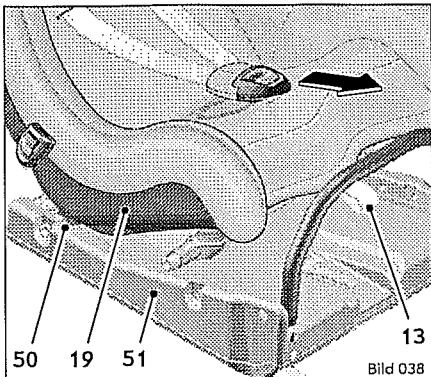


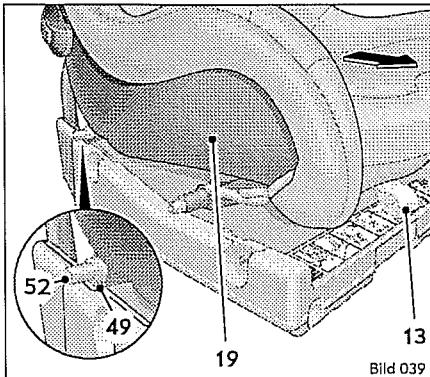
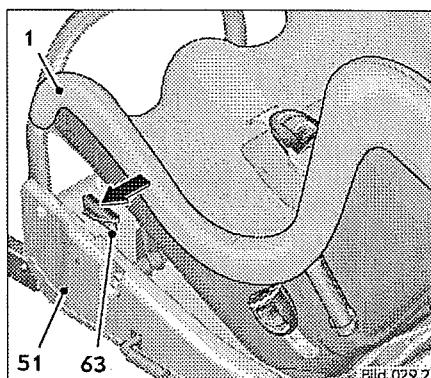
Bild 037

9. Comprimir totalmente a corrediça de destravamento amarela (14) e segurá-la.
10. Puxar a ligação (48) até à reentrância (49), tombar a concha do banco (19) para trás, até que a ligação (48) deslize para fora da reentrância (49) e as corrediças de destravamento (14) abram.
11. Inserir completamente, oscilando, a ligação (48) na concha do banco (19).

Mudança de posição do assento de segurança para criança



12. Puxar punho de destravamento amarelo (13) até ao batente e segurá-lo.
13. Puxar a concha do banco (19) na direcção da seta e levantar para cima, para fora da reentrância (50). Soltar o punho de destravamento (13).
14. Voltar a concha do banco (19) em meia volta sobre armação do banco (51).
21. Empurrar as capas de fecho (63) nos dois lados do assento de segurança para criança (1) no sentido das setas, no rebaixe da armação do assento (51), até que encaixem.
22. Se necessário ajustar a concha do banco, ver "Mudar a posição da concha do banco", página 142.
23. Montar o assento de segurança para criança, ver Fixação com Sistema ISOFIX "Montagem do assento virado para a frente", página 106 ou Fixação com Cinto de 3 Pontos "Montagem do assento virado para a frente", página 130.

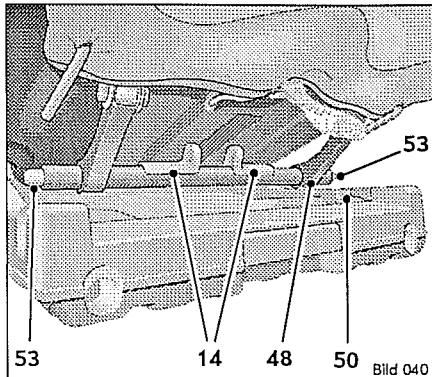


15. Puxar punho de destravamento amarelo (13) e segurá-lo.
16. Deixar deslizar a concha do banco (19) com trinco (52) para a reentrância (49) e soltar o punho de destravamento (13).
17. Puxar a concha do banco (19) na direcção da seta, até que o trinco (52) tenha encaixado totalmente.

De fixação virada para a frente para a fixação virada para trás

A fixação do assento para criança virado para trás está configurada para crianças com idade até aprox. 18 meses e um peso até 13 kg.

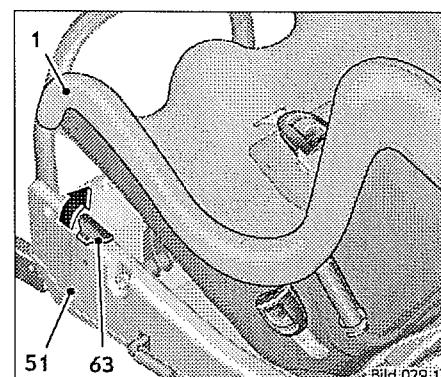
1. Retirar a criança do assento de segurança para criança, ver Fixação com Sistema ISOFIX "Prender a criança com mesa de retenção", página 113 ou Fixação com Cinto de 3 Pontos "Prender a criança com mesa de retenção", página 133.
2. Posicionar a concha do banco na posição de repouso, ver "Mudar a posição da concha do banco", página 142.



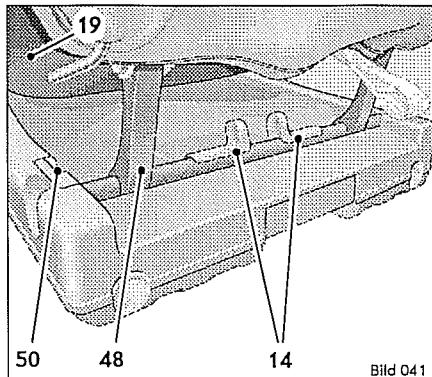
18. Comprimir totalmente a correia de destravamento amarela (14) e segurá-la.
19. Inserir, oscilando, a ligação (48) na reentrância (50) e soltar as correias de destravamento (14).
20. Puxar a ligação (48) para a frente, até que o trinco (53) encaixe totalmente.

3. Desmontar o assento de segurança para criança, ver Fixação com Sistema ISOFIX "Desmontar o assento de segurança para criança", página 111 ou Fixação com Cinto de 3 Pontos "Desmontagem de assento virado para a frente", página 132.

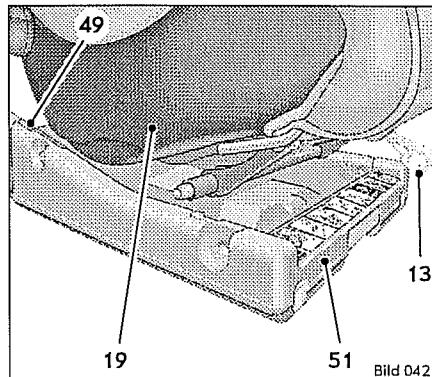
4. Empurrar os tampões de fecho (63) para fora das reentrâncias da armação do banco (51), no sentido das setas, nos dois lados do assento de segurança para criança (1).



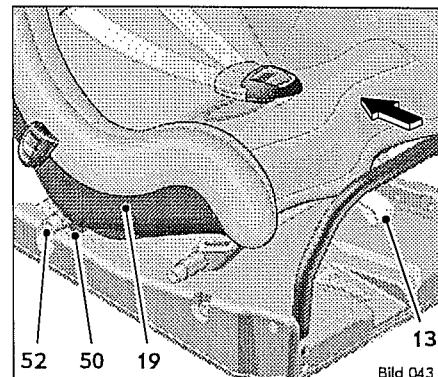
Mudança de posição do assento de segurança para criança



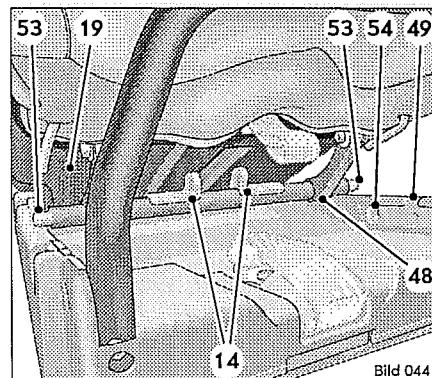
- 4a. Comprimir totalmente a corrediça de destravamento amarela (14) e segurá-la.
5. Empurrar a ligação (48) para trás e para cima, até que a ligação (48) deslize totalmente para fora da reentrância (50).
6. Soltar a corrediça de destravamento (14) e colocar a ligação (48) totalmente para baixo da concha do banco (19).



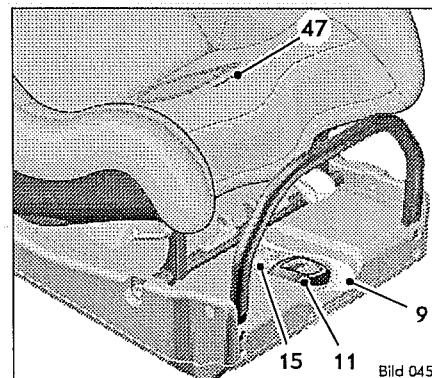
7. Puxar punho de destravamento amarelo (13) até ao batente e segurá-lo.
8. Pressionar a concha do banco (19) até à reentrância (49) e soltar o punho de destravamento (13). Levantar a concha do banco (19) da reentrância (49).
9. Voltar a concha do banco (19) em meia volta sobre armação do banco (51).



10. Puxar punho de destravamento amarelo (13) até ao batente e segurá-lo.
11. Deixar deslizar a concha do banco (19) com trinco (52) para a reentrância (50) e soltar o punho de destravamento (13).
12. Empurrar a concha do banco (19) na direcção da seta, até que o trinco (52) encaixe totalmente.



13. Comprimir totalmente a corrediça de destravamento amarela (14) e segurá-la.
14. Puxar a ligação (48) até à reentrância (49), tombar a concha do banco (19) para baixo, até que a ligação (48) deslize para dentro da reentrância (49).

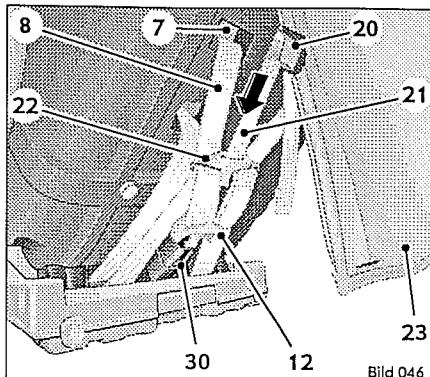


15. Soltar a corrediça de destravamento (14) e empurrar a ligação (48) até ao encaixe traseiro (54). O trinco (53) terá que encaixar totalmente.
16. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) até ao batente e retirar o fecho do cinto (11) do suporte (15).

⚠ Perigo de lesões!
Assegure-se que o cinto central não está torcido. Caso contrário a criança fica incorrectamente presa e pode sofrer lesões graves ou mesmo fatais causadas pela mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

17. Passar o fecho do cinto (11) pela ranhura (47) do cinto central (9) para cima e pousá-lo.

Mudança de posição do assento de segurança para criança



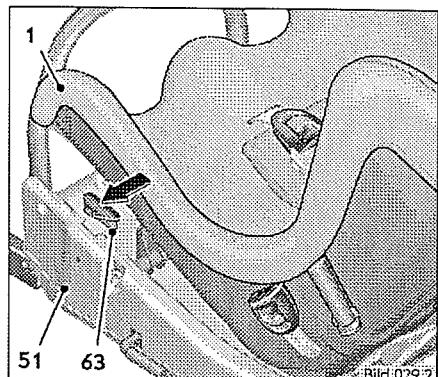
18. Abrir os botões inferiores da cobertura do cinto (23).
19. Pressionar e manter pressionada a tecla de fecho do cinto (20) e puxar a ponta do cinto (21) cerca de 5 cm para fora.
20. Retirar a lingueta do fecho (12) do suporte (30) e abrir a lingueta (12).

21. Retirar os cintos dos ombros (8) da fivelha de ligação (22).

Perigo de lesões!
Assegure-se que os cintos dos ombros não estão torcidos. Caso contrário a criança fica incorrectamente presa e pode sofrer lesões graves ou mesmo fatais causadas pela mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

24. Montar o assento de segurança para criança, ver fixação com Sistema ISOFIX "Montagem do assento virado para trás", página 102 ou fixação com Cinto de 3 Pontos "Montagem do assento virado para trás", página 125.

25. Empurrar as capas de fecho (63) nos dois lados do assento de segurança para criança (1) no sentido das setas, no rebaixe da armação do assento (51), até que encaixem.

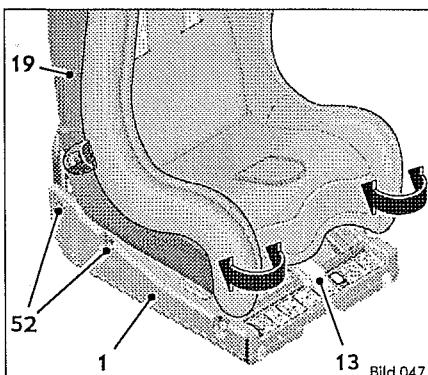


Mudança de posição do assento de segurança para criança

Mudar a posição da concha do banco

A concha do banco apenas pode ser ajustada quando o assento de segurança para criança estiver montado na posição de virado para a frente. A concha do banco pode ser colocada nas posições de sentado ou repouso no estado montado ou desmontado.

1. Montar o assento de segurança para criança no veículo, ver fixação com Sistema ISOFIX "Montagem do assento virado para a frente", página 106 ou Fixação com Cinto de 3 Pontos "Montagem do assento virado para a frente", página 130.

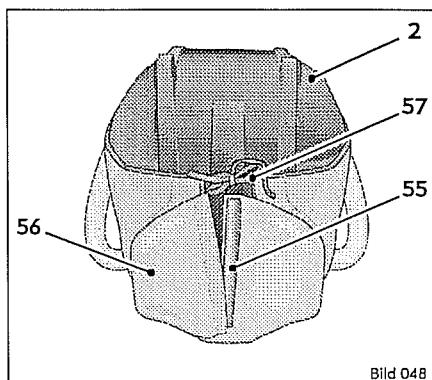


2. Puxar punho de destravamento amarelo (13) até ao batente e segurá-lo.
3. Empurrar a concha do banco (19) para trás (pullar da posição de repouso para a posição de sentado) ou puxar para a frente (da posição de sentado para a posição de repouso) e soltar o punho de des travamento (13).

Perigo de lesões!

No mudança da posição de repouso para a posição de sentado o Cinto de 3 Pontos pode folgar-se, o que leva a que a mesa de segurança deixe de estar justa ao corpo da criança. Assegure-se que a mesa de segurança fica justa ao corpo da criança, caso contrário a criança poderá sofrer lesões graves e mesmo fatais, em situação de mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

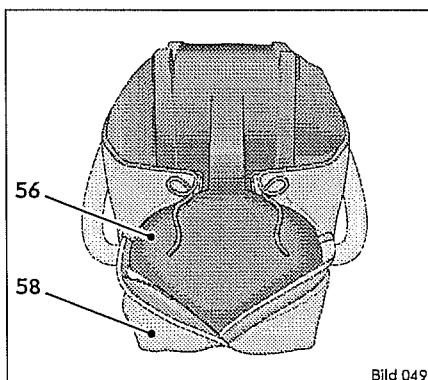
4. Controlar se os trincos (52) estão completamente encaixados.
5. Controlar a fixação perfeita do assento de segurança para criança (1) ao banco agarrando na concha do banco (19) e pressionando e puxando alternadamente. Se necessário encostar o assento de segurança para criança (1) ao encosto do banco ou voltar a esticar o Cinto de 3 Pontos.



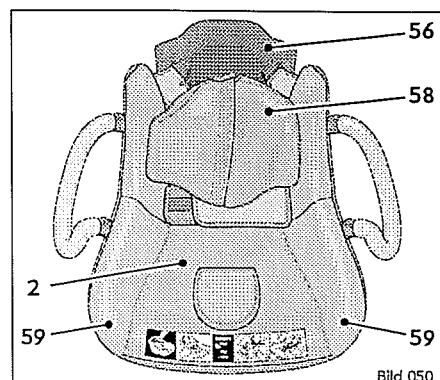
Desmontagem/montagem do revestimento do porta-bebés

Desmontar o revestimento do porta-bebés

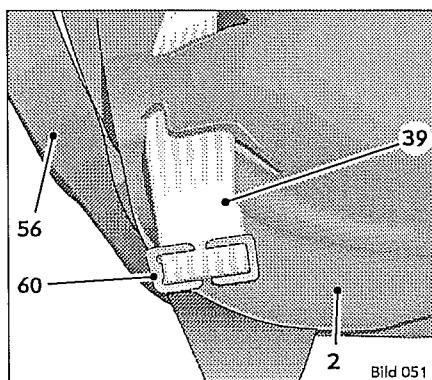
1. Desmontar o porta-bebés, ver "Montagem/Desmontagem do porta-bebés", página 121.
2. Voltar o porta-bebés (2) ao contrário.



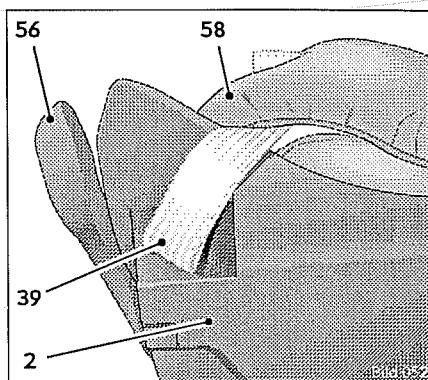
3. Abrir o fecho de velcro (55) na parte de trás do encosto de cabeça (56).
4. Abrir o laço da cinta de fixação (57).
5. Puxar o revestimento (58) sobre o encosto de cabeça (56). De seguida fazer passar o revestimento (58) para fora das ranhuras ao lado do encosto da cabeça (56).



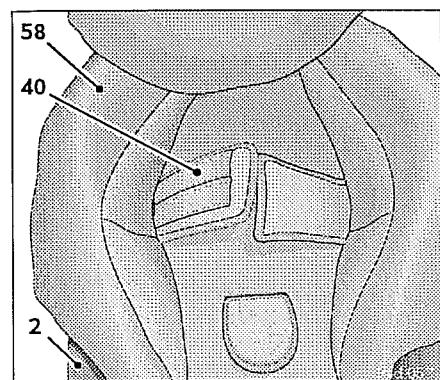
6. Voltar de novo o porta-bebés (2).
7. Puxar o revestimento (58) sobre a zona do encosto de cabeça (56), a zona dos pés (59) e dos lados no porta-bebés (2).



8. Colocar o porta-bebés (2) de lado.
9. Retirar a fivela de segurança (60) junto ao encosto de cabeça (56) do porta-bebés (2).
10. Retirar a fivela de segurança (60) do laço da cinta de transporte (39).



11. Puxar a cinta de transporte (39) do porta-bebés (2) ao lado do encosto de cabeça (56).
12. Puxar a cinta de transporte (39) das duas ranhuras no revestimento (58). A segunda fivela de segurança da cinta de transporte (39) não tem que ser desmontada.
13. Voltar o porta-bebés (2) para o outro lado e de modo semelhante retirar a segunda cinta de transporte.



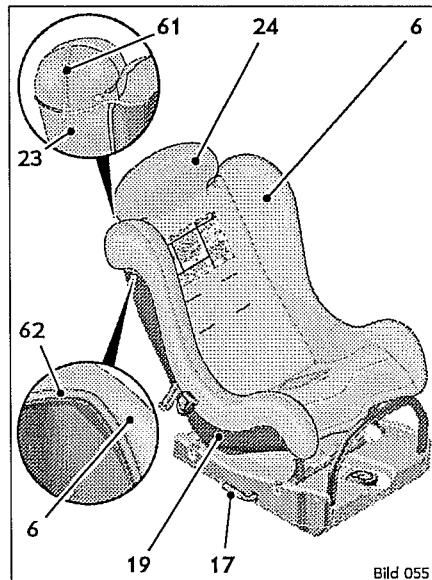
14. Colocar o porta-bebés (2) com os pés para baixo.
15. Abrir o fecho de velcro do cinto abdominal (40) e passar as duas partes do cinto abdominal (40) pelas ranhuras do revestimento (58) para fora.
16. Retirar o revestimento (58) do porta-bebés (2).

Manutenção e limpeza

⚠ Perigo de lesões!
O porta-bebés não pode ser utilizado sem o revestimento do banco. O revestimento do banco não pode ser substituído por outro a não ser pelo revestimento original recomendado pelo fabricante, já que é parte integrante do porta-bebés e da homologação legal e caso contrário o bebé se arrisca a sofrer lesões.

Montar o revestimento do porta-bebés

A montagem do revestimento deverá ser efectuada pela sequência inversa.



6. Abrir o fecho de correr (61) na parte de trás do encosto de cabeça (24) e da cobertura do cinto (23).

Limpeza

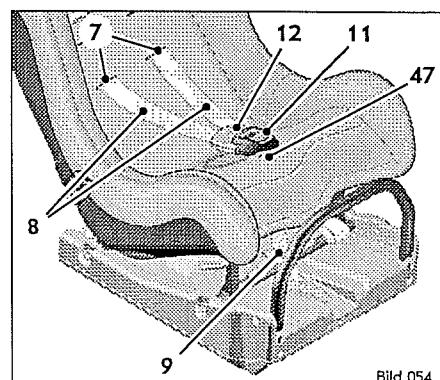
⚠ Perigo de lesões!
Peças de segurança danificadas no assento de segurança para criança ou no porta-bebés (como p. ex. fecho do cinto, cinto central, cinto do ombro, cinto abdominal, etc.) terão que ser substituídas. Caso contrário a criança poderá sofrer lesões graves ou até fatais com a mudança brusca de direcção, forte travagem ou durante um acidente.

A concha de plástico do assento de segurança para criança, a mesa de segurança, a lingueta do fecho, os cintos dos ombros, o cinto central e o cinto de segurança são laváveis com uma solução de sabão (não utilizar solvientes). Não secar os cintos expondo-os directamente ao sol.

Desmontagem/montagem do revestimento do banco

Desmontar o revestimento do banco

1. Desmontar o assento de segurança para criança, ver "Desmontar o assento de segurança para criança", página 111 ou "Desmontagem do assento virado para trás", página 129 ou "Desmontagem do assento virado para a frente", página 132.
2. Pressionar a tecla vermelha do fecho do cinto (11) para baixo até ao batente.



3. Retirar a lingueta (12) do fecho (11) do cinto e abrir a lingueta (12).
4. Puxar os cintos dos ombros (8) do par de ranhuras (7).
5. Passar o fecho do cinto (11) pela ranhura (47) do cinto central (9) para baixo.

⚠ Perigo de lesões!
O assento de segurança para criança não pode ser utilizado sem o revestimento do banco. O revestimento do banco não pode ser substituído por outro a não ser pelo revestimento original recomendado pelo fabricante, já que é parte integrante do porta-bebés e da homologação legal e caso contrário o bebé se arrisca a sofrer lesões.

Montar o revestimento do banco
A montagem do revestimento do banco deverá ser efectuada pela sequência inversa.

7. Passar o revestimento do banco (6) sobre o encosto de cabeça (24).
8. Puxar para fora o lábio de plástico (62) do revestimento do banco (6) ao lado do encosto de cabeça (24) iniciando por baixo da concha em plástico.
9. Extrair o revestimento do banco (6) da concha do banco (19) e suspender para fora do gancho guia do cinto (17).

Os fechos do cinto poderão ser limpos soprando-os com ar seco e removendo as partículas de fibra com a ajuda de uma pinça.

Atenção!

O revestimento do porta-bebés e o revestimento do banco do assento de segurança para criança não podem ser lavados numa máquina de lavar roupa ou ser secos numa máquina de secar eléctrica.

O revestimento do porta-bebés e o revestimento do banco do assento de segurança para criança podem ser limpos à mão com detergentes suaves a 30 °C. Para o efeito desmontar os revestimentos, ver "Desmontagem/montagem do revestimento do porta-bebés", página 143 ou "Desmontagem/montagem do revestimento do banco", página 145.

Atenção!

O porta-bebés e o assento de segurança para criança não podem ser utilizados sem revestimento.

Resolução de anomalias de funcionamento

Análise de avaria no fecho do cinto

O funcionamento do fecho do cinto contribui significativamente para a segurança.

O surgimento de anomalias de funcionamento nos fechos do cinto em cintos dos ombros e mesas de segurança deve-se na maior parte dos casos à sujidade.

Em caso dos seguintes sintomas proceder à limpeza do respectivo fecho do cinto, ver "Limpeza", página 147:

- A lingueta do fecho é lentamente libertada quando se pressiona a tecla vermelha do fecho do cinto.
- A lingueta do fecho não encaixa de modo claramente audível no fecho do cinto.

- A lingueta do fecho deixou de encaixar e é expulsa para fora.
- A introdução da lingueta do fecho faz-se de modo tenso ou com resistência.
- Só se consegue abrir fecho do cinto utilizando muita força.
- Não é possível introduzir a lingueta no fecho do cinto.

Análise de avaria na lingueta do fecho

O encaixe seguro da lingueta do fecho contribui significativamente para a segurança.

Em caso dos seguintes sintomas proceder à limpeza do fecho do cinto, ver "Limpeza", página 147:

- Não é possível unir completamente a lingueta do fecho dos cintos dos ombros.
- Só com muita dificuldade se consegue abrir a lingueta do fecho.
- A lingueta do fecho está suja.

Atenção!

Se não se conseguir eliminar uma anomalia de funcionamento através da limpeza, ter-se-á que mandar inspecionar o assento de segurança para criança numa oficina técnica qualificada para o efeito e as peças com defeito terão eventualmente que ser substituídas. Para o efeito recomendamos o seu concessionário OPEL/VAUXHALL.

Tratamento de resíduos

Indicações para o tratamento de resíduos

Tenha em atenção as seguintes indicações no que respeita ao tratamento de resíduos. Ter atenção para que as embalagens e os componentes sejam encaminhados para os contentores de reciclagem correctos.

Eliminação da embalagem		Contentores para papelão
	Revestimentos	Lixo residual, reciclagem térmica
	Peças plásticas	de acordo com identificação nos contentores previstos para o efeito
Eliminação dos componentes	Peças em metal	Contentores para metais
	Correias dos cintos	Contentores para poliéster
	Esferovite	Contentores para esferovite
	Fecho do cinto + lingueta do fecho	Lixo residual